

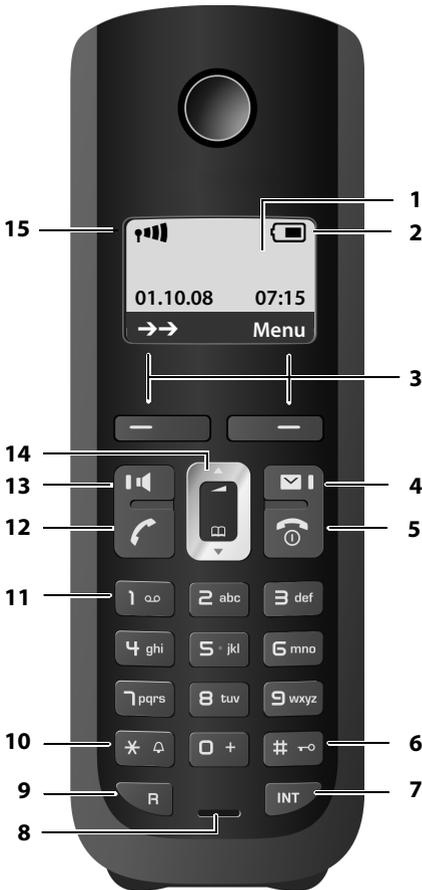
# Gigaset

A580

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY

**SIEMENS**

## Breve resumo do terminal móvel



- 1 **Ecrã** no estado de repouso (exemplo).
- 2 **Estado de carga das baterias** ( → pág. 10).
- 3 **Teclas de Função** ( → pág. 15).
- 4 **Tecla de Mensagens** ( → pág. 25).  
Aceder às listas de chamadas e de mensagens;  
Intermitente: nova chamada ou mensagem.
- 5 **Tecla Ligar/Desligar**  
Terminar uma chamada, cancelar uma função, retroceder um nível de menu (premir brevemente), voltar ao estado de repouso (premir sem soltar), ligar/desligar o terminal móvel (premir sem soltar, com o terminal no estado de repouso).

### 6 Tecla Cardinal

Activar/desactivar a protecção do teclado (premir sem soltar, com o terminal no estado de repouso), Alternar entre letras maiúsculas, minúsculas e dígitos.

### 7 Tecla de Chamada Interna

Iniciar chamadas internas para outros terminais móveis registados na base ( → pág. 36)

### 8 Microfone

9 **Tecla de Sinalização (R)** ( → pág. 42).

- Consulta (Flash).

- Inserir uma pausa na marcação (premir sem soltar).

### 10 Tecla Asterisco

Activar/desactivar o toque de chamada (premir sem soltar), durante uma chamada: alternar entre impulsos/multifrequência (premir brevemente).

11 **Tecla 1** ( → pág. 33).

Aceder ao serviço Voice Mail (premir sem soltar).

### 12 Tecla Atender/Marcar

Atender uma chamada, aceder à lista de repetição da marcação (premir brevemente), iniciar uma marcação (premir sem soltar).

Ao escrever uma mensagem SMS: enviar mensagem SMS.

### 13 Tecla Mãos-livres

Alternar entre utilização normal e utilização Mãos-livres;

Ilumina-se: quando a função Mãos-livres está activada,

Intermitente: quando recebe uma chamada.

14 **Tecla de navegação** ( → pág. 15).

15 **Intensidade de ligação à base** ( → pág. 10).

## Breve resumo da base



Tecla Registrar / Procurar  
( → pág. 36)

# Índice

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Breve resumo do terminal móvel</b> .....                         | <b>1</b>  |
| <b>Breve resumo da base</b> .....                                   | <b>1</b>  |
| <b>Indicações de segurança</b> .....                                | <b>5</b>  |
| <b>Primeiros passos</b> .....                                       | <b>6</b>  |
| Verificar o conteúdo da embalagem .....                             | 6         |
| Instalação da base e do carregador (se incluído na embalagem) ..... | 7         |
| Ligar a base .....  | 7         |
| Ligar o carregador (se incluído na embalagem) .....                 | 8         |
| Colocar o terminal móvel em funcionamento .....                     | 9         |
| O que pretende fazer em seguida? .....                              | 14        |
| <b>Utilizar o telefone</b> .....                                    | <b>15</b> |
| Tecla de Navegação .....  | 15        |
| Teclas de Função .....  | 15        |
| Teclas do teclado .....   | 16        |
| Correcção de caracteres .....                                       | 16        |
| Explicação dos menus .....  | 16        |
| Ligar/Desligar o terminal móvel .....                               | 17        |
| Activar/desactivar a protecção do teclado .....                     | 17        |
| Representação no manual de instruções .....                         | 18        |
| <b>Vista geral do menu</b> .....                                    | <b>19</b> |
| <b>Estabelecer chamadas</b> .....                                   | <b>21</b> |
| Estabelecer chamadas externas .....                                 | 21        |
| Terminar uma chamada .....  | 21        |
| Atender uma chamada .....   | 21        |
| Identificação do chamador .....                                     | 22        |
| Mãos-livres .....   | 22        |
| Silenciar .....   | 22        |
| <b>Utilizar a agenda telefónica e outras listas</b> .....           | <b>23</b> |
| Agenda telefónica .....   | 23        |
| Lista de repetição da marcação .....                                | 25        |
| Aceder às listas através da tecla de Mensagens .....                | 25        |
| <b>Chamadas económicas</b> .....                                    | <b>26</b> |
| Pré-selecção automática do operador de rede .....                   | 26        |
| Indicação de duração das chamadas .....                             | 27        |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>SMS (mensagens de texto)</b> .....                         | <b>28</b> |
| Escrever/enviar mensagens SMS .....                           | 28        |
| Receber mensagens SMS .....                                   | 29        |
| Definir o centro de serviço SMS .....                         | 31        |
| Mensagem SMS nas centrais telefónicas .....                   | 31        |
| Activar/desactivar a função de mensagens SMS .....            | 32        |
| Eliminação de erros nas mensagens SMS .....                   | 32        |
| <b>Utilizar o serviço Voice Mail</b> .....                    | <b>33</b> |
| Consultar o seu Voice Mail .....                              | 33        |
| Indicação de novas mensagens .....                            | 33        |
| <b>DECT ECO</b> .....   | <b>34</b> |
| <b>Programar o despertador</b> .....                          | <b>35</b> |
| <b>Utilizar vários terminais móveis</b> .....                 | <b>35</b> |
| Registar vários terminais móveis .....                        | 35        |
| Desregistar terminais móveis .....                            | 36        |
| Procurar um terminal móvel .....                              | 36        |
| Chamadas internas .....                                       | 36        |
| Estabelecer conferência com chamada externa .....             | 37        |
| <b>Configurar o terminal móvel</b> .....                      | <b>37</b> |
| Alterar a hora e a data .....                                 | 37        |
| Alterar idioma do terminal móvel .....                        | 38        |
| Configurar o ecrã .....                                       | 38        |
| Desactivar/activar o atendimento automático de chamadas ..... | 38        |
| Alterar o volume do auscultador/função Mãos-livres .....      | 38        |
| Alterar o toque de chamada .....                              | 39        |
| Sinais de aviso .....   | 40        |
| Repór no terminal móvel as configurações de origem .....      | 40        |
| <b>Configurar a Base</b> .....                                | <b>40</b> |
| Proteger contra alterações não autorizadas .....              | 40        |
| Modo Repeater .....   | 41        |
| Repór na base as configurações de origem .....                | 41        |
| <b>Ligar a base a uma central telefónica privada</b> .....    | <b>42</b> |
| Modo de marcação e tempo de Flash .....                       | 42        |
| Configurar os tempos de pausa .....                           | 42        |
| Comutar temporariamente para multifrequência .....            | 42        |
| Serviço de Apoio ao Cliente .....                             | 43        |
| Perguntas e respostas .....                                   | 44        |
| Licença .....   | 44        |
| Garantia .....  | 45        |
| <b>Ambiente</b> .....   | <b>46</b> |

## Índice

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Anexo</b> .....  | <b>47</b> |
| Cuidados .....  | 47        |
| Contacto com líquidos .....                                   | 47        |
| Características técnicas .....                                | 47        |
| Escrever e editar texto .....                                 | 48        |
| <b>Acessórios</b> .....                                       | <b>49</b> |
| <b>Montagem da base numa parede</b> .....                     | <b>52</b> |
| <b>Montagem do carregador (se incluído) numa parede</b> ..... | <b>52</b> |
| <b>Índice remissivo</b> .....                                 | <b>53</b> |

# Indicações de segurança

## Atenção

Antes de utilizar o telefone, leia as indicações de segurança e as instruções deste manual. Explique aos seus filhos as regras de utilização e os riscos que podem correr ao utilizar incorrectamente o telefone.



Utilize apenas o transformador fornecido, conforme está referido no lado inferior da base ou do carregador.



Utilize apenas as **baterias recarregáveis recomendadas** (→ pág. 47), ou seja, não utilize nenhum outro tipo de baterias, nem baterias não recarregáveis, pois poderão provocar consideráveis danos pessoais e prejudicar a saúde.



O funcionamento de equipamentos médicos poderá ser afectado. Respeite as condições técnicas nas respectivas áreas de utilização, por ex., num consultório.



Não coloque o terminal móvel com a parte de trás junto ao ouvido, enquanto este tocar ou a função Mãos-livres estiver ligada. Caso contrário, pode causar lesões graves e permanentes no aparelho auditivo.

O terminal móvel poderá causar ruídos desagradáveis em próteses auditivas.



Não colocar a base e o carregador em casas de banho. A base, assim como o carregador, não estão protegidos contra salpicos de água (→ pág. 47).



Não utilizar o terminal móvel em locais com perigo de explosão (por ex., em oficinas de pintura).



Entregue o seu telefone Gigaset a terceiros sempre acompanhado deste manual de instruções.



Se suspeitar de anomalias desligue a base ou proceda à reparação da mesma junto do Serviço de Assistência Técnica, pois os eventuais danos poderão interferir com outros serviços móveis.

## Nota

Nem todas as funções descritas neste manual de instruções estão disponíveis em todos os países.

## Primeiros passos

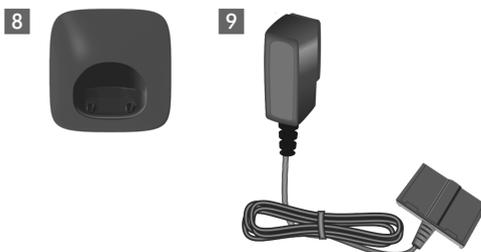
---

### Verificar o conteúdo da embalagem



- 1 uma base Gigaset A580
- 2 um transformador para a base,
- 3 um terminal móvel Gigaset A58H,
- 4 um cabo telefónico,
- 5 duas baterias,
- 6 uma tampa para o compartimento da bateria,
- 7 um manual de instruções.

Se adquiriu uma **variante com diversos terminais móveis**, a embalagem contém duas baterias, uma tampa do compartimento da bateria e um carregador **8** com transformador **9** para cada terminal móvel adicional.



## Instalação da base e do carregador (se incluído na embalagem)

A base e o carregador foram concebidos para serem utilizados em ambientes secos e fechados com temperaturas, entre +5 °C e +45 °C.

- ▶ A instalação da base e do carregador deve ser feita num ponto central da sua casa, sobre uma superfície plana e anti-derrapante.

### Nota

Tenha atenção ao alcance da base.

O alcance é de até 300 m em espaços abertos e de até 50m em interiores. O alcance é reduzido com o Modo Eco activado (→ pág. 34).

Normalmente, os equipamentos não deixam marcas no local onde forem colocados. Contudo, face à variedade de tintas e vernizes utilizados no mobiliário, não se pode excluir por completo esta hipótese.

Para obter informações sobre como instalar a base e o carregador na parede, consulte a página → pág. 52.

### Notas:

- ◆ Nunca exponha o telefone aos efeitos de fontes de calor, da radiação solar directa ou de outro equipamento eléctrico.
- ◆ Proteja o seu telefone Gigaset da humidade, poeiras, líquidos agressivos e vapores.

## Ligar a base

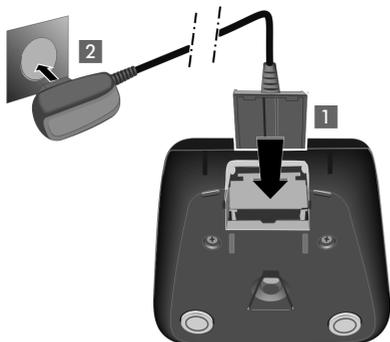
- ▶ **Primeiro** ligue o transformador **1**.
- ▶ **Em seguida** ligue a ficha do cabo telefónico **2** e insira os cabos nos entalhes de fixação.



### Notas:

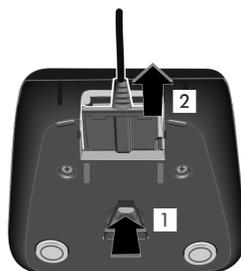
- ◆ O transformador tem de estar **sempre ligado** para poder estabelecer/receber chamadas através do seu telefone, uma vez que o telefone não funciona sem estar ligado à rede eléctrica.
- ◆ Utilize apenas o transformador e cabo telefónico **incluídos** na embalagem. A disposição dos contactos dos cabos telefónicos pode variar (disposição dos contactos → pág. 48).

## Ligar o carregador (se incluído na embalagem)



- ▶ Ligue a ficha plana do transformador **1**.
- ▶ Ligue o transformador na tomada eléctrica **2**.

Se tiver de retirar a ficha do carregador, prima o botão de desbloqueio **1** e puxe a ficha **2**.



## Colocar o terminal móvel em funcionamento



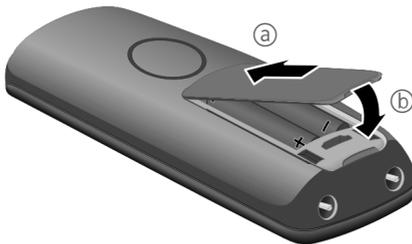
O ecrã está protegido por uma película. **Por favor, retire a película de protecção!**

### Inserir as baterias

#### Atenção

Utilizar apenas as baterias recarregáveis recomendadas pela Gigaset Communications GmbH, (→ pág. 47), ou seja, não utilizar baterias normais (não recarregáveis), pois poderão provocar consideráveis danos pessoais e prejudicar a saúde. Poderia, por exemplo, destruir o revestimento das baterias ou fazê-las explodir. Da mesma forma, podem ocorrer avarias de funcionamento e danos no equipamento.

- ▶ Colocar as baterias com a polaridade correcta. A polaridade está indicada no compartimento das baterias.

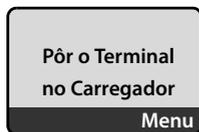


- ▶ Ainhar as patilhas na parte superior da tampa com os entalhes no terminal móvel **a**.
- ▶ Em seguida, pressionar a tampa **b** até encaixar.

Se tiver de voltar a abrir a tampa do compartimento das baterias, por exemplo, para trocar as baterias, segure o entalhe na parte inferior da tampa e puxe-a para cima.



## Registrar o terminal móvel na base



Antes de poder utilizar o seu terminal móvel, deve registá-lo na base.

- ▶ Coloque o terminal móvel na base com o **ecrã voltado para cima**.



O terminal móvel regista-se automaticamente. O registo pode demorar **até 5 minutos**.

**Durante esse período de tempo, não retire o terminal móvel da base.**



Após conclusão do registo aparece:

- ◆ a intensidade de ligação entre a base e o terminal móvel:
  - boa a fraca: a piscar
  - sem ligação à base: a piscar
- ◆ estado de carga das baterias:
  - (vazia a cheia)
  - a piscar: baterias quase vazias
  - a piscar (no carregador): processo de carga

Se adquiriu uma **variante com diversos terminais móveis**, repita o procedimento de registo para cada um deles. Aos terminais móveis é atribuído o número interno mais baixo disponível (1-4). Se na base estiverem registados mais do que um terminal móvel, no ecrã será indicado o respectivo número interno, por exemplo **INT 2**. Se os números internos 1 a 4 já tiverem sido atribuídos a outros equipamentos, o número 4 será substituído.

### Notas

- ◆ Se premir uma tecla o registo automático será interrompido.
- ◆ Se o registo automático não funcionar deverá registar o terminal móvel manualmente ( → pág. 35).

Deixe o terminal móvel na base para carregar as baterias.

### Nota

O terminal móvel pode apenas ser colocado na base ou carregador previsto para este efeito.

No caso de surgirem questões ou problemas, consultar a → pág. 44.

## Primeiro carregamento e descarregamento das baterias

O estado da bateria só será correctamente indicado após as baterias realizarem um ciclo de carga e descarga completo.



- ▶ Para este efeito, deixe o terminal móvel colocado no carregador ou na base durante **dez** horas.



- ▶ Em seguida, retire o terminal móvel do carregador ou da base e volte apenas a colocá-lo novamente a carregar apenas depois das baterias estarem totalmente descarregadas.

### Notas

- ◆ Depois do primeiro carregamento e descarregamento completo, pode colocar o seu terminal móvel no carregador ou na base no final de cada chamada.
- ◆ Repita o processo de carga e descarga completo sempre que retirar e voltar a colocar as baterias no terminal móvel.
- ◆ As baterias podem aquecer durante o carregamento. Isto não representa qualquer perigo.
- ◆ Por razões técnicas, a capacidade de carga das baterias reduz-se passado algum tempo.

## Alterar idioma do terminal móvel

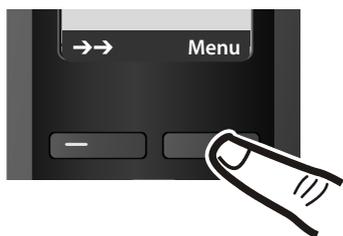
Para alterar o idioma do terminal móvel para Português, deverá fazer:

**Menu** **[ ]** **[ ]** **[ ]** **[ ]** Premir a seqüência de teclas.

**[ ]** Seleccionar Português e premir **OK**.

## Configurar a data e a hora

A data e a hora devem ser configuradas para que, ao receber chamadas, seja registada a hora correcta e para poder utilizar a função Despertador.



- ▶ Prima a tecla de função por baixo da indicação **Menu** no ecrã, para aceder ao menu principal.



- ▶ Prima várias vezes a parte de baixo da tecla de navegação ...



... até ser apresentado no ecrã o menu **Configurações**.

- ▶ Prima a tecla de função **OK** para confirmar a selecção.



No ecrã é apresentado o menu **Data/Hora**.

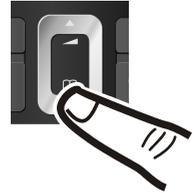
- ▶ Prima a tecla de função **OK** para poder configurar a data e a hora.



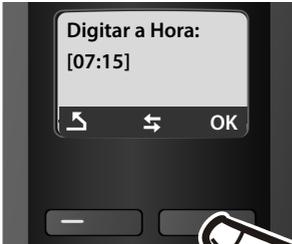
- ▶ Primeiro deverá alterar a data. Insira dia, mês, ano utilizando 8 dígitos, por exemplo para o dia 1.10.2008.



Se quiser corrigir um dígito, prima na parte superior ou inferior da tecla de navegação, para poder posicionar-se no dígito pretendido.



- ▶ Prima a tecla de função **OK** para confirmar a data.



- ▶ Insira as horas e os minutos utilizando 4 dígitos, por exemplo para 7:15 horas. Se necessário, utilize a tecla de navegação para corrigir algum dígito.

- ▶ Prima a tecla de função **OK** para confirmar a hora.



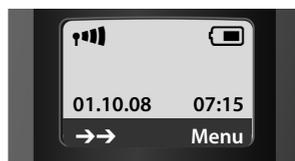
No ecrã é apresentada a mensagem **Gravado**. Ouvirá um sinal de confirmação.



- ▶ Prima sem soltar a tecla para regressar ao estado de repouso.

### Ecrã no estado de repouso

Depois do terminal móvel estar registado na base e a hora configurada, o ecrã no estado de repouso apresenta o seguinte aspecto (exemplo)



#### Nota

No estado de repouso, o símbolo de intensidade de ligação à base é apenas apresentado se o Modo Eco+ (→ pág. 34) estiver desactivado.

**O seu telefone está pronto a funcionar!**

## O que pretende fazer em seguida?

Depois de colocar o seu Gigaset em funcionamento, pode adaptá-lo às suas necessidades individuais. Utilize as seguintes indicações para encontrar rapidamente os temas mais importantes.

Se não estiver familiarizado com a utilização de equipamentos controlados por menus como, por ex., outros telefones Gigaset, leia primeiro o capítulo "Utilizar o telefone" → pág. 15.

**Informações referentes a ...**

**... podem ser consultadas**

|  |                |
|--|----------------|
| <b>Configurar a melodia e o volume do toque</b>  | <b>pág. 39</b> |
| <b>Definir o volume do auscultador</b>   | <b>pág. 38</b> |
| <b>Modo Eco / Modo Eco+</b>  | <b>pág. 34</b> |
| <b>Enviar e receber mensagens SMS</b>  | <b>pág. 28</b> |
| <b>Utilizar o telefone numa central telefónica</b>   | <b>pág. 42</b> |
| <b>Registar terminais móveis adicionais</b>  | <b>pág. 35</b> |
| <b>Transferir a agenda de um terminal móvel Gigaset que já possua para o novo terminal móvel</b> | <b>pág. 24</b> |

Caso surjam questões referentes à utilização do telefone, leia as sugestões relativas à resolução de problemas (→ pág. 44) ou contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes (→ pág. 43).

# Utilizar o telefone

## Tecla de Navegação

Durante as explicações deste manual de instruções, o lado da tecla de Navegação que deve ser premido, dependendo do contexto de utilização, aparece identificado a preto (para cima ou para baixo).

 para "premir a parte superior da tecla de Navegação".

A tecla de Navegação possui diversas funções:



### Com o terminal móvel no estado de repouso



Acéder à agenda telefónica do terminal móvel.



Acéder aos menus Volume durante uma chamada ( → pág. 38), Volume/Melodia do Toque ( → pág. 39) e Sinais de Aviso ( → pág. 40) do terminal móvel.

### No menu principal, nos submenus e nas listas



Percorrer linha a linha para cima ou para baixo.

### Em campos de dados

A tecla de navegação permite-lhe deslocar o cursor para a esquerda  ou direita .

### Durante uma chamada externa



Acéder à agenda telefónica do terminal móvel.



Ajustar o nível de volume do auscultador ou da função mãos-livres.

## Teclas de Função

As funções das teclas de função variam consoante o contexto de utilização. Exemplo:



As funções actuais das teclas de função aparecem na linha inferior do ecrã.

Teclas de função

As teclas de função importantes são:

|              |  |
|--------------|--|
| <b>Menu</b>  | Acéder ao menu principal ou de contexto.                   |
| <b>OK</b>    | Confirmar a selecção de um menu ou uma programação.        |
| <b>&lt;C</b> | Tecla Apagar: apaga caracteres da direita para a esquerda. |
| <b>↶</b>     | Voltar ao menu anterior ou cancelar o processo.            |
| <b>→→</b>    | Acéder à lista de repetição da marcação.                   |

## Teclas do teclado

 /  /  etc.

Premir a tecla do terminal móvel indicada na figura.



Inserir dígitos ou letras.

## Correcção de caracteres

Para corrigir caracteres no texto, desloque o cursor até ao carácter que pretende corrigir. Poderá:

- ◆ apagar o carácter à esquerda do cursor com a função .
- ◆ inserir um carácter à esquerda do cursor,
- ◆ ao configurar a data e a hora, etc., substituir o dígito que se encontra a piscar.

## Explicação dos menus

As funções do telefone são apresentadas através de um menu, composto por vários submenus.

### Menu principal (primeiro menu)

- ▶ Para aceder ao menu principal, prima  quando o terminal móvel estiver no estado de repouso.

As funções do menu principal são apresentadas no ecrã numa lista com nomes e símbolos.

Aceder a uma função, ou seja, ao conteúdo do respectivo submenu (menu seguinte):

- ▶ Com a tecla de Navegação  ir até à função. Premir a tecla de função .

### Submenus

As funções nos submenus são indicadas sob forma de lista.

Aceder a uma função:

- ▶ percorrer as funções com a tecla de Navegação  até chegar à opção pretendida e premir .

Ou:

- ▶ Inserir a respectiva combinação de ( → pág. 19) dígitos.

Se premir **brevemente** a tecla , pode voltar ao menu anterior ou cancelar a programação.

## Voltar ao estado de repouso

Para voltar ao estado de repouso a partir de qualquer local no menu:

- ▶ Premir, **sem soltar** a tecla .

Ou:

- ▶ Não premir nenhuma tecla: passados 2 minutos, o ecrã passa **automaticamente** para o estado de repouso.

As alterações que não forem confirmadas com a tecla de função **OK** são perdidas.

Na → pág. 14 encontra-se um exemplo do ecrã no estado de repouso.

## Ligar/Desligar o terminal móvel



No estado de repouso, premir **sem soltar** a tecla Ligar/Desligar (sinal de confirmação), para desligar o terminal móvel.

Premir novamente **sem soltar** a tecla Ligar/Desligar para voltar a ligar o terminal móvel.

## Activar/desactivar a protecção do teclado

A protecção do teclado impede a utilização involuntária do terminal móvel.



Premir a tecla **sem soltar**, para activar ou desactivar a protecção do teclado. Ouvirá um sinal de confirmação.

Se a protecção do teclado se encontrar activada, aparece no ecrã o símbolo  e se premir uma tecla qualquer será avisado da protecção.

A protecção do teclado desactiva-se automaticamente ao receber uma chamada. No final da chamada, a protecção activa-se novamente.

## Representação no manual de instruções

As etapas de utilização são representadas de forma abreviada.

### Exemplo:

A representação:

**Menu** → **Configurações** → **Terminal Móvel** → **Atender Automático**

(√ = activado)

significa:



- ▶ Prima a tecla de função **Menu**, para aceder ao menu principal.



- ▶ Prima a parte inferior da tecla de Navegação , até o menu **Configurações** ser apresentado no ecrã.



- ▶ Prima a parte inferior da tecla de Navegação , até o menu **Terminal Móvel** ser apresentado no ecrã.

- ▶ Prima a tecla de função **OK**, para confirmar a selecção.



No ecrã é apresentada a programação da função **Atender Automático**.

- ▶ Prima a tecla de função **OK**, para activar ou desactivar a função (√ = activado).

# Vista geral do menu

Para seleccionar uma determinada função, de uma forma mais rápida do que através da selecção normal por menus, basta aceder ao menu principal e, de seguida, inserir a combinação de dígitos correspondente à função pretendida.

**Exemplo:** Premir **Menu**    para "volume do Toque".

Com o terminal móvel **no estado de repouso**, premir **Menu** (aceder ao menu principal):

## 1 Mensagens SMS

|     |                        |       |                           |         |
|-----|------------------------|-------|---------------------------|---------|
| 1-1 | Escrever Nova Mensagem | →     | pág. 28                   |         |
| 1-2 | Recebidas              | →     | pág. 29                   |         |
| 1-3 | Enviadas               | →     | pág. 29                   |         |
| 1-4 | Configurações          | 1-4-1 | Centros de Serviço SMS →  | pág. 31 |
|     |                        | 1-4-2 | Subscrição do Serviço SMS | →       |

## 4 Despertador

|     |                   |   |         |
|-----|-------------------|---|---------|
| 4-1 | Ligar             | → | pág. 35 |
| 4-2 | Hora de Despertar | → | pág. 35 |

## 5 Atendedor

|     |                     |       |            |   |         |
|-----|---------------------|-------|------------|---|---------|
| 5-1 | Programar a Tecla 1 | 5-1-1 | Voice Mail | → | pág. 33 |
|-----|---------------------|-------|------------|---|---------|

## 7 Configurações

|     |                |       |                              |   |         |
|-----|----------------|-------|------------------------------|---|---------|
| 7-1 | Data/Hora      | →     | pág. 12                      |   |         |
| 7-2 | Áudio          | 7-2-1 | Volume durante uma Chamada   | → | pág. 38 |
|     |                | 7-2-2 | Volume do Toque              | → | pág. 39 |
|     |                | 7-2-3 | Melodia do Toque             | → | pág. 39 |
|     |                | 7-2-4 | Sinais de Aviso              | → | pág. 40 |
|     |                | 7-2-5 | Bateria Fraca                | → | pág. 40 |
| 7-3 | Terminal Móvel | 7-3-1 | Ecrã                         | → | pág. 38 |
|     |                | 7-3-2 | Idioma                       | → | pág. 38 |
|     |                | 7-3-3 | Atender Automático           | → | pág. 38 |
|     |                | 7-3-4 | Registar o Terminal Móvel    | → | pág. 35 |
|     |                | 7-3-5 | Repor Config. Terminal Móvel | → | pág. 40 |

## Vista geral do menu

|       |             |       |                           |         |           |   |         |
|-------|-------------|-------|---------------------------|---------|-----------|---|---------|
| 7-4   | Base        | 7-4-2 | Tipo de Lista de Chamadas | →       | pág. 26   |   |         |
|       |             | 7-4-3 | PIN da Base               | →       | pág. 40   |   |         |
|       |             | 7-4-4 | Repor Config. da Base     | →       | pág. 41   |   |         |
|       |             | 7-4-5 | Configurações Extra       | 7-4-5-1 | Repeater  | → | pág. 41 |
|       |             |       |                           | 7-4-5-2 | Modo Eco+ | → | pág. 34 |
|       |             |       |                           | 7-4-5-3 | Modo Eco  | → | pág. 34 |
|       |             | 7-4-6 | Conferência Interna       | →       | pág. 37   |   |         |
| 7-4-7 | Preselecção | →     | pág. 27                   |         |           |   |         |

## Estabelecer chamadas

### Estabelecer chamadas externas

Chamadas externas são os telefonemas efectuados com recurso à rede telefónica do seu operador.



Inserir o número e premir a tecla Marcar.

Ou:



Premir **sem soltar** a tecla Marcar e marcar o número de telefone.

A tecla permite cancelar a marcação.

Durante a chamada é indicado o tempo de duração da chamada.

#### Notas

- ◆ A marcação através da agenda telefónica (→ pág. 23), lista de chamadas (→ pág. 26) e lista de repetição da marcação (→ pág. 25) permite-lhe evitar a marcação repetida de todos os dígitos de um número telefónico.
- ◆ Para a marcação rápida pode atribuir um número de telefone da agenda telefónica a uma tecla numérica (→ pág. 24).

### Terminar uma chamada



Premir a tecla para terminar.

## Atender uma chamada

Uma chamada é sinalizada no terminal móvel de três formas: através do toque de chamada, de uma indicação no ecrã e da tecla Mãos-livres a piscar .

Para atender uma chamada:

- ▶ Premir a tecla Atender .
- ▶ Premir a tecla Mãos-livres .

Se o terminal móvel se encontrar no carregador e a função de **Atender Automático** estiver activada (→ pág. 38), o terminal móvel atenderá a chamada automaticamente, quando este for retirado do carregador.

Se o toque de chamada incomodar, prima a tecla de função **Menu** e seleccione **Não Tocar**. A chamada pode ser atendida enquanto permanecer indicada no ecrã.

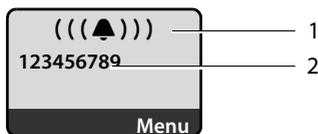
## Identificação do chamador

Ao receber uma chamada aparece no ecrã o número de telefone do chamador se estiverem criadas as seguintes condições:

- ◆ O serviço CLIP (Calling Line Identification Presentation) para identificação do número de telefone de quem lhe telefona, está activado..
- ◆ O operador de quem lhe telefona, suporta o serviço CLI (Calling Line Identification) para a transmissão do número de telefone.

## Indicação no ecrã

Se o número de telefone estiver gravado na sua agenda telefónica, será apresentado o nome associado a esse registo.



- 1 Sinalização de uma chamada
- 2 Número de telefone ou nome do chamador

Em vez da identificação do número de telefone, pode ser apresentada uma das seguintes indicações:

- ◆ **Cham. Externa**, caso o número de telefone não seja transmitido.
- ◆ **Cham. Anónima**, caso o chamador tenha suprimido a transmissão do número de telefone.
- ◆ **NºDesconhecido**, caso o chamador não tenha solicitado a identificação do número de telefone.

## Mãos-livres

Ao utilizar a função mãos-livres não deve colocar o terminal móvel junto do ouvido, mas deixá-lo, por ex., em cima da mesa, à sua frente. Deste modo, podem participar outras pessoas na chamada.

### Activar/desactivar a função mãos-livres

#### Activar durante a marcação



Inserir o número e premir a tecla Mãos-livres.

- ▶ Ao utilizar a função mãos-livres, deve informar o seu interlocutor.

#### Alternar entre a utilização normal e utilização mãos-livres



Premir a tecla Mãos-livres.

Durante uma chamada pode activar ou desactivar a função mãos-livres.

Se pretender colocar o terminal móvel no carregador durante uma chamada:

- ▶ premir sem soltar a tecla Mãos-livres  ao colocar o terminal móvel no carregador. Se a tecla Mãos-livres  não se iluminar, volte a premir a tecla.

Para ajustar o volume da função Mãos-livres, consulte → pág. 38.

## Silenciar

O microfone do seu terminal móvel pode ser desactivado durante uma chamada externa.



Premir a tecla de função para silenciar o terminal móvel.



premir a tecla de função para ligar novamente o microfone.

## Utilizar a agenda telefónica e outras listas

Tem à disposição as seguintes listas:

- ◆ Agenda telefónica,
- ◆ Lista de repetição da marcação,
- ◆ Lista de mensagens SMS,
- ◆ Lista de chamadas,

Na agenda telefónica podem ser guardados até 150 registos.

Poderá criar no seu terminal móvel uma agenda telefónica pessoa. No entanto, tem a possibilidade de partilhar a agenda completa ou registos individuais com outros terminais móveis (→ pág. 24).

### Agenda telefónica

Na **agenda telefónica** pode ter gravados até 150 registos com nome e número:

- ▶ Para aceder à agenda telefónica com o terminal móvel no estado de repouso, premir a tecla .

#### Tamanho dos registos

Número de telefone:  
no máximo, 32 dígitos

Nome: no máximo, 16 caracteres

#### Nota

Para a marcação rápida pode atribuir uma tecla de atalho a um número de telefone da agenda telefónica  
→ pág. 24.

### Gravar o primeiro número de telefone na agenda telefónica

 → **Agenda Vazia Novo registo?**

 Inserir o número e premir **OK**.

 Inserir um nome e premir **OK**.

### Gravar um número de telefone na agenda telefónica

 → **Menu** → **Novo Registo**

 Inserir número e premir **OK**.

 Inserir um nome e premir **OK**.

### Sequência dos registos na agenda telefónica

Por norma, os registos da agenda telefónica estão organizados por ordem alfabética. O espaço em branco e os dígitos têm prioridade. A sequência de ordenação é a seguinte:

1. Espaço em branco
2. Dígitos (0-9)
3. Letras (alfabeticamente)
4. Restantes caracteres

Para contornar a ordenação alfabética dos registos, insira um espaço ou um dígito antes do respectivo nome. Estes registos passam automaticamente para o início da agenda telefónica.

### Seleccionar um registo da agenda telefónica

 Aceder à agenda telefónica.

Existem as seguintes opções:

- ◆ Com a ajuda da tecla  percorrer a lista até ao registo pretendido.
- ◆ Inserir a primeira letra do nome e percorrer com a tecla  até ao registo.

### Marcar com a agenda telefónica

 →  (seleccionar registo).

 Premir a tecla Marcar. O número de telefone é marcado.

### Gerir os registos da agenda telefónica

---

 →  (seleccionar registo).

#### Alterar um registo

**Menu** → Editar Registo



Se necessário, alterar o número e premir **OK**.



Se necessário, alterar o nome e premir **OK**.

#### Utilizar outras funções

**Menu** Premir a tecla de função.

As seguintes funções podem ser seleccionadas com :

#### Utilizar Número

Alterar um número guardado e, em seguida marcar com  **ou** guardar como um novo registo; para esse efeito, premir **Menu** → Copiar para a Agenda → **OK**.

#### Apagar Registo

Apagar o registo seleccionado.

#### Enviar Registo

Enviar um registo individual para outro terminal móvel ( → pág. 24).

#### Apagar Lista

Apagar **todos** os registos da agenda telefónica.

#### Enviar Lista

Enviar a lista de todos os registos da agenda telefónica para outro terminal móvel ( → pág. 24).

#### Programar Atalho

Atribuir ao registo actual uma tecla numérica para marcação rápida.

### Utilizar as teclas de números rápidos

---

Pode programar as teclas 0 e 2-9 com registos da agenda telefónica:

 →  (Seleccionar um registo) → **Menu** → Programar Atalho →  (premir a tecla na qual pretende guardar o registo)

**Para marcar** premir **sem soltar** a tecla numérica previamente programada.

### Enviar a agenda telefónica para outro terminal móvel

---

#### Condições prévias:

- ◆ O terminal móvel de recepção e o terminal móvel de emissão encontram-se registados na mesma base.
- ◆ O terminal móvel de recepção permite enviar e receber registos da agenda telefónica.

 →  (seleccionar registo)

→ **Menu** (Aceder ao menu)

→ **Enviar Registo / Enviar Lista**



Inserir o número interno do terminal móvel que deverá receber o registo ou a agenda e premir **OK**.

A transferência bem sucedida é confirmada com a mensagem **Registo enviado**. É possível continuar a transferir mais registos individuais, confirmando a pergunta **Enviar mais?** com **OK**.

#### Notas:

- ◆ Os registos com números de telefone idênticos não são substituídos no terminal móvel de recepção.
- ◆ A transferência é cancelada se o telefone tocar ou se a memória do terminal móvel de recepção estiver cheia.

### Gravar na agenda telefónica o número de telefone apresentado no ecrã

---

Pode gravar na agenda telefónica os números de telefone que são indicados, por ex., na lista de chamadas ou na lista de repetição da marcação.

É apresentado um número de telefone:

**Menu** → Copiar para a Agenda

▶ Completar o registo → pág. 23.

## Consultar um registo da agenda telefónica

Em algumas situações, pode aceder à agenda telefónica para, por exemplo, consultar um número de telefone. O terminal móvel não necessita de estar no estado de repouso.

-  Aceder à agenda telefónica.
-  Seleccionar o registo.

## Lista de repetição da marcação

A lista de repetição da marcação grava os últimos dez números de telefone marcados (máx. 32 dígitos). Caso um número de telefone já se encontre gravado na agenda telefónica, aparece o nome desse registo.

### Repetição da marcação

-  Premir **brevemente** a tecla.
-  Seleccionar registo.
-  Premir novamente a tecla Marcar. O número de telefone é marcado.

## Gerir registos da lista de repetição da marcação

-  Premir **brevemente** a tecla.
-  Seleccionar registo.
- Menu** Aceder ao menu.

As seguintes funções podem ser seleccionadas com :

**Utilizar Número** (como na agenda telefónica, → pág. 24)

### Copiar para a Agenda

Gravar um registo na agenda telefónica (→ pág. 23).

**Apagar Registo** (como na agenda telefónica, → pág. 24)

**Apagar Lista** (como na agenda telefónica, → pág. 24)

## Aceder às listas através da tecla de Mensagens

A tecla de Mensagens  permite-lhe aceder às seguintes listas:

- ◆ Lista SMS
- ◆ Serviço Voice Mail, caso esta função seja suportada pelo seu operador e desde que a Tecla 1 tenha sido configurada com o número de acesso ao serviço, (→ pág. 33).
- ◆ Lista de chamadas

Assim que receber um **novo registo** numa lista, a tecla de Mensagens  pisca (apagase depois de premda). No **estado de repouso** é apresentada a mensagem **Tem novas Mensagens** no ecrã.

### Consultar as listas

As listas apresentadas ao premir a tecla de Mensagens  dependem do facto de existirem ou não novas mensagens.

### A tecla não pisca (não existem novas mensagens):

Com  seleccionar uma lista e confirmar com **OK**.

### A tecla pisca (existem novas mensagens):

pode visualizar todas as listas que contêm novos registos. Se apenas uma lista contém novos registos, esta será aberta imediatamente.

## Lista de mensagens SMS recebidas

Todas as mensagens SMS recebidas são gravadas na lista Recebidas → pág. 29.

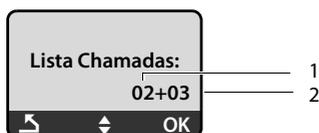
### Lista de chamadas

**Condição prévia:** Serviço de identificação do chamador (CLIP → pág. 22)

Dependendo do tipo de lista configurado, a lista de chamadas contém os últimos 25 registos de

- ◆ todas as chamadas: atendidas ou não
- ◆ chamadas perdidas: não atendidas

A lista de chamadas é apresentada da seguinte forma:



- 1 Número de novos registos de chamadas
- 2 Número de registos antigos, já lidos

### Configurar o tipo de lista de chamadas

**Menu** → Configurações → Base  
→ Tipo de Lista de Chamadas

#### Chamadas Perdidas / Todas as Chamadas

Seleccionar e confirmar com **OK**  
( = activado).



Premir **sem soltar** (voltar ao estado de repouso).

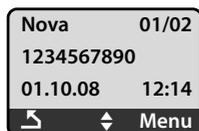
Os registos na lista de chamadas mantêm-se mesmo que se altere o tipo de lista.

### Registos na lista de chamadas

**☑** → Lista Chamadas 01+02

Na **lista de chamadas** os novos registos são apresentados em primeiro lugar.

Exemplo de um registo na lista de chamadas:



- ◆ Estado do registo  
**Nova:** nova chamada perdida.  
**Antiga:** registo já lido.

**Atendida:** A chamada foi atendida.

- ◆ Número do registo  
01/02 significa, por exemplo: primeiro registo novo de um total de dois registos.
- ◆ Número de telefone ou nome do chamador  
Premir a tecla para marcar o número.  
Também pode gravar na agenda telefónica o número de telefone da pessoa que lhe ligou (→ pág. 24).
- ◆ Data e hora da chamada (caso configurado, pág. 37).

Com **Menu** → **Apagar Registo** apaga o registo actual.

## Chamadas económicas

### Pré-selecção automática do operador de rede

Pode gravar o prefixo do seu operador de rede preferido, de forma a que seja colocado **automaticamente** antes do número de telefone que pretende marcar. Pode também definir duas listas de indicativos para controlar os números que devem ser marcados "**com Pré-selecção**" e "**sem Pré-selecção**" do prefixo do operador de rede.

- ◆ Na lista "**Números com Prefixo**" pode definir um conjunto de indicativos que vão determinar a utilização do prefixo do operador de rede previamente gravado.
- ◆ Na lista "**Números sem Prefixo**" pode definir um conjunto de indicativos que vão determinar a não utilização do prefixo do operador de rede.

Exemplo:

Na lista "Números com Prefixo" inseriu o indicativo 08. Por norma, todos os números de telefone que começarem por 08 serão marcados com o prefixo.

Se quiser que, por ex., um número de telefone começado por 081 seja marcado sem o

prefixo, insira o indicativo 081 na lista "Números sem Prefixo".

Depois de premir a tecla Marcar/Mãos-livres, os **primeiros** dígitos do número de telefone marcado são verificados nas duas listas:

- ◆ O prefixo do operador de rede não será colocado antes do número de telefone, se este não coincidir com
  - **nenhum** indicativo das duas listas
  - com um indicativo da lista "**Números sem Prefixo**"
- ◆ O prefixo do operador de rede só é colocado antes do número de telefone quando os primeiros dígitos do número marcado **apenas** coincidam com um indicativo da lista "**Números com Prefixo**".

## Gravar o prefixo do operador de rede para pré-selecção

**Menu** → Configurações → Base  
→ Preselecção → Prefixo de Preselecção



Inserir ou alterar o prefixo de pré-selecção.



Premir a tecla de Função. O registo foi gravado.



**Premir sem soltar** (para voltar ao estado de repouso).

## Gravar ou alterar os registos nas listas de pré-selecção

Cada uma das duas listas suporta 11 registos com 4 dígitos cada.

Na lista "**Números com Prefixo**" podem estar predefinidos indicativos específicos para cada país. Assim, por exemplo, todas as chamadas nacionais ou chamadas para a rede móvel são **automaticamente** marcadas com o número de pré-selecção anteriormente gravado.

**Menu** → Configurações → Base  
→ Preselecção → Números com Prefixo /  
Números sem Prefixo



Seleccionar o registo e premir **OK**.



Inserir ou alterar os dígitos iniciais do número de telefone.



Premir a tecla de Função. O registo foi gravado.



Premir **sem soltar** (voltar ao estado de repouso).

## Desligar temporariamente a pré-selecção

(premir sem soltar) → **Menu**  
→ Desligar Preselecção

## Desligar permanentemente a pré-selecção

**Menu** → Configurações → Base  
→ Preselecção → Prefixo de Preselecção



Apagar o prefixo de pré-selecção com **<C**.



Premir a tecla de Função. O registo foi gravado.



**Premir sem soltar** (para voltar ao estado de repouso).

## Indicação de duração das chamadas

O tempo de duração de uma chamada é indicado:

- ◆ durante a chamada,
- ◆ até aprox. três segundos depois de desligar, se não colocar o terminal móvel na base ou no carregador.

### Nota

A duração real da chamada pode diferir alguns segundos do valor apresentado.

## SMS (mensagens de texto)

---

O seu telefone já vem preparado para enviar e receber mensagens SMS.

### Condições prévias:

- ◆ O serviço de identificação do chamador tem de estar activado na sua linha telefónica.
- ◆ O seu operador de rede tem de suportar o serviço SMS na rede fixa (para obter mais informações sobre este serviço, contacte o seu operador de rede).
- ◆ O serviço SMS foi subscrito junto do seu operador de rede para a sua linha telefónica.

As mensagens SMS são enviadas e recebidas pelos centros de serviço SMS dos operadores de rede. O centro de serviço SMS, através do qual pretende enviar ou receber mensagens, deve estar configurado no seu telefone. É possível receber mensagens SMS de **qualquer** centro de serviço SMS configurado, desde que tenha subscrito este serviço ao respectivo operador.

Se não existir nenhum centro de serviço SMS configurado, a função SMS tem apenas disponível a opção **Configurações**. Defina um centro de serviço SMS (→ pág. 31).

Poderá encontrar instruções sobre a escrita de mensagens SMS no anexo (→ pág. 48). Uma mensagem SMS deve ter, no máximo, 160 caracteres.

### Notas:

- ◆ Se o seu telefone se encontrar ligado a uma central telefónica, consulte a pág. 31.
- ◆ Para receber mensagens SMS, tem que previamente subscrever o serviço com o seu operador de rede.

## Utilizar o assistente de subscrição do serviço SMS

---

Ao aceder pela primeira vez a menu **Menu**  
→ **Mensagens SMS** é-lhe perguntado se pretende registar-se automaticamente em todos os Centros de ServiçoSMS (→ pág. 31). Confirme com **Sim** ou rejeite com **Não**, se o registo automático deve ser interrompido. Agora poderá receber mensagens dos centros de serviço SMS configurados.

Posteriormente, poderá iniciar o registo automático através do menu:

**Menu** → **Mensagens SMS**  
→ **Configurações**  
→ **Subscrição do Serviço SMS**

## Escrever/enviar mensagens SMS

---

**Menu** → **Mensagens SMS**  
→ **Escrever Nova Mensagem**



Escrever mensagem SMS. Inserir texto → pág. 48.

**Menu** → **Enviar Texto**

Seleccionar e confirmar com **OK**.



Seleccionar o número de telefone na agenda telefónica ou marcá-lo directamente e premir **OK**.  
A mensagem SMS é enviada.

### Notas

- ◆ Se for interrompido por uma chamada externa enquanto estiver a escrever uma mensagem SMS, o texto é automaticamente gravado na lista de mensagens enviadas.
- ◆ Se a memória estiver cheia ou se a função SMS estiver a ser utilizada por um outro terminal móvel, o processo é interrompido. No ecrã aparece o respectivo aviso. Apague as mensagens SMS de que já não necessita ou envie a mensagem SMS mais tarde.

## Lista de mensagens SMS enviadas

Poderá gravar uma mensagem SMS na lista de mensagens SMS enviadas, alterá-la e enviá-la posteriormente.

### Gravar SMS na lista de mensagens enviadas

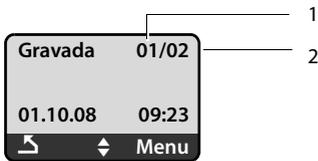
Durante a escrita de uma mensagem SMS (→ pág. 28).

**Menu** → Gravar Texto

### Aceder à lista de mensagens SMS enviadas

**Menu** → Mensagens SMS → Enviadas

O primeiro registo da lista de mensagens enviadas é apresentado, por ex.:



- 1 Número da mensagem seleccionada
- 2 Número total de mensagens SMS

### Ler mensagens SMS ou apagá-las

▶ Aceder à lista de mensagens enviadas.

Seleccionar SMS.

**Menu** → Ler SMS

Seleccionar e premir **OK** para ler a mensagem SMS. Percorrer a mensagem com .

Ou:

**Menu** → Apagar Registo

Seleccionar e premir **OK** para apagar a mensagem.

### Escrever/alterar uma mensagem SMS

Está a ler uma mensagem SMS da lista de mensagens enviadas.

**Menu** Premir a tecla de função.

Pode optar pelo seguinte:

#### Escrever Nova Mensagem

Escrever uma nova mensagem SMS e, em seguida, enviar ou gravar.

### Editar Texto

Alterar o texto da mensagem SMS gravada e, em seguida, enviar.

### Apagar a lista de mensagens SMS enviadas

▶ Aceder à lista de mensagens enviadas.

**Menu** → Apagar Lista

Seleccionar e confirmar com **OK**.

**OK**

Premir a tecla de função para confirmar e apagar a lista completa. A lista será apagada.

Premir **sem soltar** (voltar ao estado de repouso).

## Receber mensagens SMS

Todas as mensagens SMS recebidas são gravadas na lista Recebidas. Como uma mensagem SMS permanece na lista depois de lida, deverá **apagar regularmente as mensagens SMS dessa lista**.

### Lista de mensagens SMS recebidas

A lista de mensagens SMS recebidas contém:

- ◆ Todas as mensagens SMS recebidas, a começar pela mais recente.
- ◆ As mensagens SMS não enviadas devido a um erro.

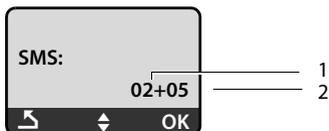
Em todos os terminais móveis Gigaset, as novas mensagens SMS são sinalizadas através de uma mensagem no ecrã, da tecla de Mensagens a piscar e de um sinal de aviso.

## SMS (mensagens de texto)

### Aceder à lista de mensagens SMS recebidas através da tecla

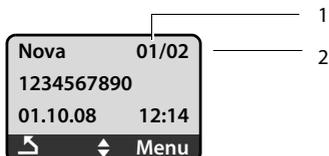
 Premir.

A lista de mensagens SMS recebidas é apresentada da seguinte forma (exemplo):



- 1 Número de novas mensagens
- 2 Número de mensagens antigas, já lidas

O registo da lista de mensagens SMS recebidas é apresentado, por ex., da seguinte forma:



- 1 Número da mensagem seleccionada
- 2 Número total de novas mensagens SMS

### Aceder à lista de mensagens SMS recebidas através do menu Mensagens SMS

**Menu** → Mensagens SMS → Recebidas

#### Ler mensagens SMS ou apagá-las

▶ Aceder à lista de mensagens SMS recebidas.

 Seleccionar SMS.

**Menu** → Ler SMS

Seleccionar e premir **OK** para ler a mensagem SMS. Percorrer a mensagem com .

Depois de ler uma nova mensagem, esta fica com o estado "antiga".

Ou:

**Menu** → Apagar Registo

Seleccionar e premir **OK** para apagar a mensagem.

### Apagar a lista de mensagens SMS recebidas

Todas as mensagens SMS **novas e antigas** da lista serão apagadas.

▶ Aceder à lista de mensagens SMS recebidas.

**Menu** → Apagar Lista

Seleccionar e confirmar com **OK**.

**OK**

Premir a tecla de função para confirmar e apagar a lista completa. A lista será apagada.

### Gravar o número de telefone do remetente na agenda telefónica

▶ Aceder à lista de mensagens SMS recebidas.



Seleccionar uma mensagem.

**Menu** → Copiar para a Agenda

▶ Completar o registo → pág. 23.

### Responder ou reenviar uma mensagem SMS

Ler uma mensagem SMS.

**Menu**

Premir a tecla de função.

Existem as seguintes opções:

#### Responder

Poderá escrever directamente uma mensagem SMS e enviá-la (→ pág. 28).

#### Editar Texto

Alterar o texto da mensagem SMS e, em seguida, enviar.

#### Enviar Texto

Reenviar o texto de uma mensagem SMS para um outro destinatário.

### Alterar os caracteres

Ler uma mensagem SMS.

**Menu**

Premir a tecla de função.

#### Conjunto de Caracteres

O texto é apresentado com os caracteres seleccionados.

## Definir o centro de serviço SMS

---

### Registrar/alterar o centro de serviço SMS

---

- ▶ **Antes** de configurar um novo centro de serviço SMS informe-se sobre este serviço junto do seu operador.

**Menu** → Mensagens SMS

→ Configurações

→ Centros de Serviço SMS



Seleccionar um centro de serviço SMS (por ex., **Centro Serviço 1**) e premir **OK**.

Existem as seguintes opções:

#### Centro Serviço para Envio

Se as mensagens SMS devem ser enviadas através deste centro de serviço de mensagens SMS, premir **OK**, para activar o centro de serviço SMS (✓ = activado). Na base apenas pode estar activado um centro de serviço SMS para envio.

#### Nº Centro SMS

Registrar o número do centro de serviço de mensagens SMS e premir **OK**.

### Enviar uma mensagem SMS através de outro centro de serviço SMS

---

- ▶ Activar o centro de serviço SMS (2 ou 3) como Centro de envio (→ pág. 31).
- ▶ Enviar a mensagem SMS.

## Mensagem SMS nas centrais telefónicas

---

- ◆ Só pode receber mensagens SMS, se a **identificação do chamador (CLIP)** for indicada à base pela central telefónica privada. A comparação da identificação recebida com o número do centro de serviço SMS é efectuada no seu telefone **Gigaset**.
- ◆ Eventualmente, terá de inserir primeiro o código de acesso à rede antes do número do centro de serviço SMS (depende da sua central telefónica, por ex., 0129990). Em caso de dúvida, teste a sua central telefónica, enviando, por ex., uma mensagem SMS para o seu próprio número de telefone: uma vez com prefixo e uma vez sem prefixo.
- ◆ Quando enviar mensagens SMS, o seu número de remetente será eventualmente enviado sem o dígito adicional que identifica uma lista SMS pessoal. Neste caso, é enviado o número de telefone da central, não sendo possível a resposta directa da mensagem para uma lista pessoal.

Enviar e receber mensagens SMS **em centrais telefónicas RDIS** só é possível através do número MSN atribuído à sua base.

## Activar/desactivar a função de mensagens SMS

Na programação de origem, a função de mensagens SMS está activada. Depois de desactivar a funcionalidade SMS já não pode receber mensagens SMS e o seu telefone também já não envia mensagens SMS.

As configurações efectuadas para o envio e recepção de mensagens SMS, números dos centros de serviço SMS, assim como, mensagens nas listas Recebidas e Enviadas, mantêm-se inalteradas depois de desactivar esta função.

**Menu** Premir a tecla de função.



Inserir os números.

**OK** Desactivar a função de mensagem SMS.

Ou:

**OK** Activar a função SMS.

## Eliminação de erros nas mensagens SMS

### Código de erro ao enviar

|    |   |
|----|---|
| EO | Restrição da identificação do número de telefone activada (CLIR) ou transmissão do número de telefone não autorizada. |
| FE | Erro na transmissão da mensagem SMS.  |
| FD | Erro na tentativa de ligação ao centro de serviço SMS, ver Ajuda nas mensagens de erro.                               |

## Ajuda nas mensagens de erro

A tabela seguinte apresenta uma lista de situações de erro e possíveis causas, fornecendo indicações para a eliminação do erro.

|   |
|---|
| <p>Não é possível enviar mensagens.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>O serviço de "identificação do número do chamador" (CLIP) não está disponível. <ul style="list-style-type: none"> <li>Solicitar a activação do serviço junto do seu operador de rede.</li> </ul> </li> <li>A transmissão da mensagem SMS foi interrompida (por ex., por uma chamada). <ul style="list-style-type: none"> <li>Enviar novamente a mensagem SMS.</li> </ul> </li> <li>O seu operador de rede não suporta este serviço.</li> <li>O número do centro de serviço SMS activado não está configurado ou foi inserido incorretamente. <ul style="list-style-type: none"> <li>Inserir o número ( → pág. 31).</li> </ul> </li> </ol>  |
| <p>Recebe uma mensagem SMS com texto incompleto.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>A memória do seu telefone está cheia. <ul style="list-style-type: none"> <li>Apagar SMS antigas ( → pág. 30).</li> </ul> </li> <li>O operador de rede ainda não terminou de transmitir o resto da mensagem SMS.</li> </ol>  |
| <p>A mensagem é lida pelo serviço de rede (texto-para-voz).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>O serviço de identificação do número do chamador não está disponível. <ul style="list-style-type: none"> <li>Solicitar a activação do serviço junto do seu operador de rede.</li> </ul> </li> <li>Os operadores de redes móveis e de mensagens SMS de rede fixa poderão não ter acordos de interligação. <ul style="list-style-type: none"> <li>Contacte o seu operador de mensagens SMS na rede fixa.</li> </ul> </li> <li>O telefone não está registado no seu operador como tendo compatibilidade SMS, ou seja, o serviço SMS não está subscrito. <ul style="list-style-type: none"> <li>Inicie o assistente de registo e proceda com a subscrição automática ( → pág. 28). <ul style="list-style-type: none"> <li>Registe (novamente) o seu Gigaset para a recepção de mensagens SMS.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ol> |

## Utilizar o serviço Voice Mail

O serviço Voice Mail é o atendedor de chamadas do seu operador de rede. Para mais informações sobre este serviço deverá contactar o seu operador de rede.

### Consultar o seu Voice Mail

A marcação rápida permite-lhe marcar directamente o número de acesso ao serviço Voice Mail previamente memorizado.

Para aceder ao serviço Voice Mail deverá manter premida a tecla 1 do terminal móvel. Depois de marcado o número de acesso poderá então seguir as instruções para consultar as suas mensagens.

### Programar a marcação rápida para acesso ao serviço Voice Mail

**Menu** → **Atendedor** → **Programar a Tecla 1**

**Voice Mail** Seleccionar e confirmar com **OK** (✓ = activado).



Inserir o número de acesso ao serviço, por ex. \*200 e premir **OK**.



Premir **sem soltar** (para voltar ao estado de repouso).

Esta programação é válida para a marcação rápida a partir de qualquer terminal móvel registado na base.

### Consultar as suas mensagens



Premir a tecla **sem soltar**. A chamada é estabelecida directamente para o serviço Voice Mail do seu operador.



Premir eventualmente a tecla **Mãos-livres** (☎). Ouvirá as instruções de funcionamento do serviço.

## Indicação de novas mensagens

Sempre que tiver novas mensagens, o serviço Voice Mail avisa-o, ligando para si:

- ◆ Por exemplo, num horário pré-definido, sempre que possuir novas mensagens.
- ◆ Imediatamente, sempre que receber uma nova mensagem por ter o seu telefone ocupado.

Se atender a chamada, poderá consultar as novas mensagens. Se não atender a chamada, o número do serviço Voice Mail será gravado na lista de chamadas perdidas e a tecla de Mensagens fica a piscar (→ pág. 25).

## DECT ECO

Com o seu Gigaset está a dar a sua contribuição para a preservação do ambiente.

### Redução do consumo de energia

Com a utilização de um transformador economizador de energia, o seu telefone consome menos electricidade.

### Redução da potência de transmissão

A radiação é **automaticamente** reduzida:

- ◆ **Terminal móvel:** Quanto mais próximo o terminal móvel estiver da base, mais reduzida será a radiação.
- ◆ **Base:** Quando está apenas registado um terminal móvel e este se encontra na base, a radiação é reduzida praticamente a zero.

Pode reduzir adicionalmente a radiação do seu terminal móvel e da base, utilizando

#### Modo Eco:

#### Modo Eco

Reduz sempre radiação do terminal móvel e da base em cerca de 80% - independentemente de estar ou não a efectuar uma chamada. Com **Modo Eco** o alcance é reduzido em cerca de 50%. Por esse motivo, o **Modo Eco** é sempre vantajoso, se um alcance reduzido for suficiente.

### Desactivar a radiação

#### Modo Eco+

Quando activa o **Modo Eco+**, a radiação (potência de transmissão de DECT) da base e do terminal móvel em estado de repouso, está desactivada. Isto acontece também com a maioria dos terminais móveis, desde que suportem todos **Modo Eco+**.

### Configurar o Modo Eco / Modo Eco+

**Menu** → Configurações → Base  
→ Configurações Extra  
→ Modo Eco / Modo Eco+

**OK** Premir a tecla de função  
() = activado).

### Indicações de estado

|  |  |
|--|--|
| Símbolo no ecrã  |  |
| <br>☎ (pisca) | Intensidade de ligação do terminal móvel à base:<br>– boa a fraca<br>– sem ligação                         |
|               | <b>Modo Eco+</b> activado (é apresentado no estado de repouso em vez do símbolo de intensidade de ligação) |

#### Notas

- ◆ Com o **Modo Eco+** activado pode verificar o alcance da base, premindo a tecla Atender  **sem soltar**. Se a base estiver acessível, ouvirá o sinal de linha livre.
- ◆ Com o **Modo Eco+** activado:
  - o estabelecimento de chamadas atrasa-se cerca de 2 segundos.
  - a autonomia em repouso do terminal aumenta cerca de 50%.
- ◆ Se registar terminais móveis que não suportam o modo **Modo Eco+** este modo é desactivado na base e em todos os terminais móveis.
- ◆ Com o **Modo Eco** activado, o alcance máximo é reduzido.
- ◆ **Modo Eco / Modo Eco+** e a utilização de um Gigaset Repeater (→ pág. 41) excluem-se mutuamente, ou seja, se utilizar um Repeater, não pode utilizar o Modo Eco e o Modo Eco+.

## Programar o despertador

**Condição prévia:** a data e a hora estão configuradas (→ pág. 12).

### Ligar/desligar o despertador

**Menu** → Despertador → Ligar  
(√ = activado)

Sempre que ligar o despertador será apresentada a configuração para definir a hora de despertar (→ pág. 35).

Se o despertador estiver activado, no ecrã é indicada a hora de despertar com o símbolo do despertador  em vez da data.

### Definir a hora de despertar

**Menu** → Despertador → Hora de Despertar



Inserir a hora de despertar em horas e minutos e premir **OK**.

### Quando o despertador tocar ...

#### Repetição do alarme após 5 minutos

**Adiar** Premir a tecla de função ou outra.

Se tiver premido **Adiar** pela terceira vez, o despertador desactiva-se durante 24 horas.

#### Desactivar o despertador por 24 horas

**Deslig.** Premir a tecla de função.

## Utilizar vários terminais móveis

### Registrar vários terminais móveis

A base permite registar um total de quatro terminais móveis.

#### Nota

**Cada** terminal móvel adicional tem de ser registado na base para que possa funcionar!

Como registar automaticamente um terminal móvel → pág. 10.

Se o registo automático não funcionar deverá registar o terminal móvel manualmente.

### Registo manual do Gigaset A58H na base Gigaset A580

O procedimento de registo manual do terminal móvel tem de ser feito com o terminal móvel (1) e com a base (2).

Depois de concluído o registo do terminal móvel, este passa para o estado de repouso. Se na base estiverem registados vários terminais móveis, no ecrã aparece o número interno atribuído pela base, por ex., INT 1. Caso contrário, repita a operação.

#### 1) No terminal móvel

**Menu** → Configurações → Terminal Móvel

→ Registrar o Terminal Móvel



Inserir o PIN da base (de origem: 0000) e premir **OK**. No ecrã pisca a mensagem **A Registrar o Terminal Móvel**.

#### 2) Na base

Num período de 60 segundos premir **sem soltar** (durante cerca de 3 segundos) a tecla Registrar/Procurar da base (pág. 1).

## Registrar outros terminais móveis

O registo de outros terminais móveis Gigaset e terminais móveis compatíveis com a norma GAP é efectuado da seguinte forma:

### 1) No terminal móvel

Inicie o procedimento de registo no terminal móvel de acordo com o respectivo manual de instruções.

### 2) Na base

Premir a tecla Registrar/Procurar da base (pág. 1) **sem soltar** (durante cerca de 3 segundos).

## Desregistar terminais móveis

Apenas é possível desregistar os terminais móveis repondo na base as configurações de origem. **Desta forma também são repostas outras configurações** → pág. 41.

## Procurar um terminal móvel

Pode procurar o terminal móvel com a ajuda da base.

- ▶ Premir **brevemente** a tecla Registrar/Procurar da base (pág. 1).
- ▶ Todos os terminais móveis tocam em simultâneo mesmo com o toque de chamada desactivado.

### Terminar a procura

- ▶ Premir **brevemente** a tecla Registrar/Procurar da base ou premir a tecla Atender  do terminal móvel.

## Chamadas internas

As chamadas internas para outros terminais móveis registados na mesma base são gratuitas.

## Telefonar para outros os terminais móveis



Iniciar uma chamada interna. No ecrã é apresentada a mensagem **Número INT**.



Inserir o número interno do terminal móvel que pretende chamar. É efectuada uma chamada interna.

**ou:**



Premir a tecla de função. Todos os terminais móveis registados na base serão chamados.

### Terminar a chamada



Premir a tecla para terminar

## Transferir a chamada para outro terminal móvel / consulta interna

Enquanto estiver a falar ao telefone com um interlocutor externo, pode estabelecer uma chamada para um interlocutor interno, para transferir a chamada ou fazer uma consulta.

- ▶ Telefonar a interlocutores internos.

Se atender um interlocutor interno:

- ▶ eventualmente, anunciar uma chamada externa.

### tem as duas opções



Premir a tecla para transferir. A chamada é transferida.

**ou**



Premir a tecla de função. A chamada é novamente estabelecida com o interlocutor externo.

Na transferência da chamada pode premir a tecla  mesmo antes do outro interlocutor interno atender. Se o interlocutor interno não atender ou estiver ocupado, a chamada regressa automaticamente para si (no ecrã aparece **Cham. Retorno**).

## Atender uma chamada em espera

Se durante uma chamada **interna** receber uma chamada **externa**, ouve o sinal de chamada em espera (toque curto). A identificação do chamador aparece no ecrã.

-  Premir esta tecla para terminar a chamada interna.
-  Premir esta tecla para atender a chamada externa.

## Estabelecer conferência com chamada externa

Está em curso uma chamada externa. Um interlocutor interno pode juntar-se e participar nessa chamada. Ao juntar-se a essa chamada, todos os interlocutores ouvem um sinal acústico e vêem a indicação no ecrã: **Conferência**.

**Condição prévia:** a função Conferência Interna está activada.

## Activar/desactivar conferência interna

**Menu** → **Configurações** → **Base**  
→ **Conferência Interna** (✓ = activado)

-  Premir **sem soltar** (voltar ao estado de repouso).

## Conferência interna

A linha está ocupada com uma chamada externa. No ecrã aparece a respectiva indicação. Pretende participar nessa chamada externa.

-  Premir a tecla Atender/Marcar **sem soltar**.

A conferência é estabelecida. Todos os interlocutores ouvem um sinal. No ecrã é indicado: **Conferência**.

## Terminar a conferência

-  Um interlocutor interno prime a tecla para sair da conferência.

Todos os interlocutores ouvem um sinal.

A chamada continuará entre os restantes interlocutores internos e o interlocutor externo.

## Configurar o terminal móvel

O seu terminal móvel já vem previamente configurado. Contudo, pode personalizar as configurações.

## Alterar a hora e a data

Para alterar a data e a hora, pode aceder respectivo menu através de:

**Menu** → **Configurações** → **Data/Hora**

### Digitar a Data:

Inserir dia, mês, ano utilizando 8 dígitos, por ex.,         para o dia 1.10.2008.

### Digitar a Hora:

Inserir horas e minutos (4 dígitos), por ex.,     para 7:15 horas.

- OK** Premir a tecla de função

### Alterar idioma do terminal móvel

---

Pode visualizar os textos do ecrã num dos vários idiomas disponíveis.

**Menu** → **Configurações** → **Terminal Móvel** → **Idioma**

O idioma actual está assinalado com o símbolo √.

 Seleccionar um idioma e premir **OK**.

 **Premir sem soltar** (para voltar ao estado de repouso).

Se tiver seleccionado acidentalmente um idioma que não compreenda:

**Menu**   

Premir a sequência de teclas.

 Seleccionar o idioma correcto e premir **OK**.

### Configurar o ecrã

---

Com o terminal móvel no estado de repouso pode visualizar um relógio digital.

**Menu** → **Configurações** → **Terminal Móvel** → **Ecrã**

Existem as seguintes opções:

#### Protecção do Ecrã

Estão disponíveis as definições **Sem Protecção** ou **Relógio Digital**.

### Desactivar/activar o atendimento automático de chamadas

---

Se esta função estiver activada, ao receber uma chamada basta retirar o terminal móvel na base para atender essa chamada, sem que seja necessário premir a tecla Atender .

**Menu** → **Configurações** → **Terminal Móvel** → **Atender Automático** (√ = activado)

 Premir **sem soltar** (voltar ao estado de repouso).

### Alterar o volume do auscultador/função Mãos-livres

---

O volume da função mãos-livres pode ser configurado em cinco níveis (1-5; por ex. volume 3 = ) e o volume do auscultador pode ser configurado em três níveis (1-3, por ex. Volume 2 = .

### Configurar o volume durante uma chamada

---

A configuração em causa será efectuada para o volume do auscultador ou alternativamente para o volume em mãos-livres se esta função estiver activada.

Está em curso uma chamada.

 Premir a tecla de Navegação.

 Regular o volume.

Depois de aprox. 3 segundos, a definição é automaticamente guardada ou premir a tecla de função **OK**.



### Sinais de aviso

---

O seu terminal móvel avisa-o de forma acústica de diversas actividades e estados. Os seguintes sinais podem ser activados e desactivados em conjunto:

- ◆ **Sinais de aviso:**
  - **Som das teclas:** cada premir de tecla é indicado de forma acústica.
  - **Sinal de confirmação** (sequência de tons crescente): no final de uma/configuração, quando colocar o terminal móvel na base e quando receber uma mensagem SMS ou um novo registo nalista de chamadas.
  - **Sinal de erro** (sequência decrescente de tons): em caso de entradas incorrectas.
  - **Sinal de fim do menu:** ao percorrer e chegar ao fim de um menu.
- ◆ **Sinal de aviso de bateria fraca:** A bateria necessita de ser carregada.

O sinal de confirmação de colocação do terminal móvel no carregador não pode ser desactivado.

### Activar/desactivar os sinais de aviso

---

**Menu** → Configurações → Áudio  
→ Sinais de Aviso

Seleccionar e premir **OK**  
(√ = activado).

### Activar/desactivar o aviso de bateria fraca

---

**Menu** → Configurações → Áudio  
→ Bateria Fraca

Ligado / Desligado / Durante uma Chamada

Seleccionar e premir **OK**  
(√ = activado). O sinal de aviso de bateria fraca pode ser configurado para actuar apenas durante uma chamada.

### Repor no terminal móvel as configurações de origem

---

Pode repor as configurações entretanto alteradas para a os valores de origem. Os registos da agenda telefónica e da lista de chamadas, as listas SMS e o registo do terminal móvel na base permanecem.

**Menu** → Configurações → Terminal Móvel → Repor Config. Terminal Móvel

Confirmar a pergunta com **OK** ou rejeitar com **S**.



Premir **sem soltar** (para voltar ao estado de repouso).

### Configurar a Base

---

Todas as configurações da base deverão ser efectuadas através de um terminal móvel Gigaset A58H registado.

### Proteger contra alterações não autorizadas

---

Proteja as programações da base com um PIN apenas do seu conhecimento. Tem que inserir o PIN, nomeadamente quando regista um terminal móvel manualmente na base.

### Alterar o PIN da base

---

O PIN da base com 4 dígitos (de origem: 0000) pode ser alterado para um PIN exclusivamente do seu conhecimento.

**Menu** → Configurações → Base  
→ PIN da Base



Inserir o PIN **antigo** e premir **OK**. Por motivos de segurança, os dígitos do PIN serão representados por quatro asteriscos (\*\*\*\*).



Inserir o **novo** PIN e premir **OK**. Premir **sem soltar** (voltar ao estado de repouso).

## Repór o PIN da base

Caso tenha esquecido o seu PIN poderá voltar ao código original **0000**, repondo a base com as configurações de origem. **Desta forma também são repostas outras definições**, consulte "Repór na base as configurações de origem" → pág. 41.

## Modo Repeater

Com um Gigaset Repeater poderá aumentar o alcance entre os terminais móveis e a base. Para isso, terá que instalar um Gigaset Repeater. As chamadas em curso serão interrompidas durante este processo.

**Condição prévia:** ter disponível um Gigaset Repeater. O **Modo Eco / Modo Eco+** está desactivado.

**Menu** → **Configurações** → **Base**  
→ **Configurações Extra** → **Repeater**

**Sim** Confirmar a pergunta com a tecla de função.

Com o modo Repeater activado, o menu é assinalado com .

### Nota

A utilização de um Gigaset Repeater e o modo **Modo Eco / Modo Eco+** (→ pág. 34) excluem-se mutuamente, ou seja, ambas as funções não podem ser utilizadas em simultâneo.

## Repór na base as configurações de origem

Ao repór na base as configurações de origem:

- ◆ são desregistados:
  - **ao utilizar o menu Repór Config. da Base:**  
todos os terminais móveis Gigaset
  - **ao utilizar a tecla Registrar/Procurar da base:** também os terminais móveis e outros equipamentos compatíveis com a norma GAP
- ◆ as configurações pessoais são repostas
- ◆ todas as listas são apagadas
- ◆ o PIN da base é reposto para o código original **0000**
- ◆ o Modo Eco+ é desactivado.

Apenas a data e a hora permanecem.

## Repór a base através de menus

**Menu** → **Configurações** → **Base**  
→ **Repór Config. da Base**

**OK** Para confirmar, premir a tecla de função.

## Repór a base através da tecla Registrar/Procurar

- ▶ Remover o cabo do transformador da base.
- ▶ Manter premida a tecla Registrar / Procurar (→ pág. 1) na base enquanto, simultaneamente, volta a ligar o cabo do transformador à base. Após aprox. 5 segundos, solte novamente a tecla.

A base voltará a ter as configurações de origem.

## Ligar a base a uma central telefónica privada

As seguintes configurações só são necessárias se a sua central telefónica assim o exigir, consultar as instruções de funcionamento da central telefónica.

Nas centrais telefónicas que não suportam a função de identificação do chamador, não é possível enviar ou receber mensagens SMS.

## Modo de marcação e tempo de Flash

As configurações actuais estão assinaladas com o símbolo .

### Alterar o modo de marcação

Existem as seguintes possibilidades de configurar o modo de marcação:

- ◆ Marcação por multifrequência (DTMF),
- ◆ Modo de marcação por impulsos (DEC).

Menu     

   Modo de marcação por impulsos.

Ou:

   Marcação por multifrequência.

 Premir **sem soltar** (para voltar ao estado de repouso).

### Configurar o tempo de flash

Para o funcionamento em centrais telefónicas, poderá ser necessário alterar esse valor; consultar as instruções de funcionamento da central telefónica.

Menu     

 Inserir o dígito para o tempo de flash e premir .

**0** = 80 ms; **1** = 100 ms; **2** = 120 ms;  
**3** = 180 ms; **4** = 250 ms; **5** = 300 ms;  
**6** = 600 ms; **7** = 800 ms

 Premir **sem soltar** (voltar ao estado de repouso).

## Configurar os tempos de pausa

### Pausa após ocupação de linha

Pode programar a duração da pausa que deve ser inserida entre o premir da tecla Marcar  e o enviar do número de telefone.

Menu     

 Inserir o dígito correspondente à duração da pausa (**1** = 1 seg.; **2** = 3 seg.; **3** = 7 seg) e premir .

 Premir **sem soltar** (para voltar ao estado de repouso).

### Pausa após premir a tecla de sinalização (R)

A duração da pausa que deverá ser inserida ao premir a tecla R pode ser programada caso a central telefónica o exija (ver manual de instruções da central telefónica).

Menu     

 Inserir o dígito correspondente à duração da pausa (**1** = 800 ms; **2** = 1600 ms; **3** = 3200 ms) e premir .

 Premir **sem soltar** (para voltar ao estado de repouso).

## Comutar temporariamente para multifrequência

Se a sua central telefónica ainda funciona com marcação por impulsos (DEC), mas necessita do modo de marcação por multifrequência (DTMF) durante uma chamada (por exemplo, para consultar um atendedor de chamadas externo), tem que alterar o modo de marcação para DTMF.

**Condição prévia:** está a efectuar uma chamada ou já marcou um número de telefone externo.

 Premir a tecla Asterisco.  
Após terminar a chamada é automaticamente activada a marcação por impulsos.

## **Serviço de Apoio ao Cliente**

---

Tem dúvidas? Como cliente da Gigaset pode usufruir da nossa oferta abrangente de serviços de apoio. Poderá rapidamente encontrar ajuda neste **manual de instruções** e nas **páginas de apoio ao cliente do nosso portal online Gigaset**.

No nosso serviço de apoio ao cliente online em [www.gigaset.com/pt/service](http://www.gigaset.com/pt/service) poderá encontrar:

- ◆ Informações completas sobre os nossos produtos
- ◆ Conjuntos de perguntas e respostas (FAQ)
- ◆ Pesquisa de palavras para encontrar tópicos rapidamente
- ◆ Base de dados de compatibilidade: descubra que bases e terminais móveis podem ser combinados
- ◆ Comparação de produtos: compare as características de vários produtos entre si
- ◆ Transferência de manuais de instruções e actualizações de software (se aplicável)
- ◆ Contacto via email com o serviço de apoio ao cliente

O nosso serviço de apoio ao cliente está disponível via **telefone** para as dúvidas mais avançadas ou para ajuda personalizada.

**Pode obter apoio adequado em dúvidas relacionadas com instalação, utilização e configuração:**

**Portugal (351) 808 781 223**

(custo de uma chamada local)

**Poderá ainda contactar este número para informações sobre os serviços de reparações ou para reivindicar os direitos da garantia.**

Tenha em atenção que, se este produto Gigaset não foi comercializado por um revendedor autorizado para o território nacional, este produto pode não ser totalmente compatível com a rede telefónica. Está claramente referido na embalagem junto à marca CE assim como na parte inferior da base, para que país/países este produto foi desenvolvido. Se este produto for utilizado de uma forma inconsistente com este aviso, ou com as instruções do manual ou no próprio produto, este facto pode ter implicações nas condições da garantia ou na validade da sua reivindicação (para reparação ou troca do produto).

Para fazer uso da garantia, deverá apresentar um documento como prova de compra que refira a data de compra (data de início do período de garantia) e que identifique o produto adquirido.

## Perguntas e respostas

A seguinte tabela contém dúvidas de utilização frequentes e soluções possíveis.

### No ecrã não aparece nada.

1. O terminal móvel não está ligado.
  - ▶ premir a tecla  sem soltar.
2. As baterias estão vazias.
  - ▶ Carregar ou trocar as baterias (→ pág. 9).

### No ecrã pisca a mensagem "Base".

1. O terminal móvel está fora da área de alcance da base.
  - ▶ Reduzir a distância entre o terminal móvel e a base.  
O alcance da base foi reduzido, porque está activado o Modo Eco.
    - ▶ Desligar o Modo Eco (→ pág. 34) ou reduzir a distância entre o terminal móvel e a base.
3. A base não está ligada.
  - ▶ Verificar o transformador da base (→ pág. 7).

### O terminal móvel não toca.

1. O toque de chamada está desactivado.
  - ▶ Activar o toque (→ pág. 39).

### Não ouve nenhum toque de chamada ou sinal de marcação da rede fixa.

Não foi utilizado o cabo telefónico fornecido ou então foi substituído por um cabo novo com fichas de ligação incorrectas.

- ▶ Utilizar sempre o cabo telefónico fornecido ou, no caso de adquirir outro cabo telefónico, certifique-se que este tem as fichas de ligação apropriadas (→ pág. 48).

### Sinal de erro após inserir o PIN

O PIN da base está errado.

- ▶ Repor o PIN para o estado de origem 0000 (→ pág. 41).

### Esquecer o PIN a base.

- ▶ Repor o PIN para o estado de origem 0000 (→ pág. 41).

### O seu interlocutor não consegue ouvi-lo.

Premiu a tecla de função . O microfone do terminal móvel está desactivado.

- ▶ Ligar novamente o microfone (→ pág. 22).

### O número do chamador não aparece no ecrã apesar de ter activado o serviço CLIP.

A transmissão do número de telefone não está autorizada.

- ▶ O chamador deverá autorizar a transmissão do número de telefone (CLI) junto do respectivo operador de rede.

### Quando efectua uma configuração ouve um sinal de erro (sequência decrescente de tons).

A configuração falhou ou está errada.

- ▶ Repita o procedimento de configuração. Observe o ecrã e, se for necessário, consulte novamente o manual de instruções.

### Não é possível utilizar o serviço Voice Mail.

A central telefónica privada está configurada para marcação por impulsos.

- ▶ Alterar a configuração da central telefónica para marcação por multifrequência.

## Licença

Este equipamento é destinado à rede fixa analógica em Portugal.

Foram consideradas particularidades específicas dos países.

A Gigaset Communications GmbH declara que este equipamento cumpre com as directivas europeias e com outras disposições relevantes da norma 1999/5/EC.

Segundo a norma 1999/5/EC, pode obter uma cópia da declaração de conformidade no seguinte endereço de Internet:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

 0682

## Garantia

---

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- ◆ Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Gigaset Communications reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- ◆ Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- ◆ Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- ◆ O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- ◆ Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Gigaset Communications passam a ser propriedade da Gigaset Communications.
- ◆ Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Gigaset Communications Iberia S.L., C/ Velázquez, 157, 5º 28002 Madrid, Espanha.
- ◆ Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Gigaset Communicati-

ons não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.

- ◆ A Gigaset Communications reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- ◆ As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de apoio ao cliente da Gigaset Communications. O número de telefone para contacto encontra-se no manual de instruções fornecido.

## Ambiente

---

### O nosso modelo ambiental

---

Na Gigaset Communications GmbH, temos responsabilidade social e empenhamos-nos para um mundo melhor. As nossas ideias, tecnologias e a nossa actuação servem as pessoas, a sociedade e o ambiente. Um objectivo da nossa actividade a nível mundial é a salvaguarda dos recursos naturais das pessoas. Reconhecemos a nossa responsabilidade em relação à gestão responsável do ciclo de vida do produto. Os efeitos ambientais dos produtos, incluindo o fabrico, aquisição, utilização, assistência e eliminação já são avaliados na fase de planeamento do produto e nos processos associados.

Informe-se acerca dos produtos e procedimentos ecológicos também na Internet em [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Sistema de gestão ambiental

---



A Gigaset Communications GmbH está certificada de acordo com as Normas internacionais EN 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Ambiente):** certificada desde Setembro de 2007 pela TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Qualidade):** certificada desde 17.02.1994 pela TÜV SÜD Management Service GmbH.

### Consumo de energia ecológico

---

A utilização do DECT ECO (→ pág. 34) poupa energia, contribuindo de forma activa para a protecção do ambiente.

### Eliminação

---

As baterias não devem ser eliminadas com os resíduos domésticos. Observe as determinações locais relacionadas com a eliminação de resíduos, que poderá consultar junto do seu município ou do seu fornecedor, onde adquiriu o equipamento.

Todos os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os pontos de recolha legalmente previstos para o efeito.



O símbolo constituído por um contentor de lixo assinalado com uma cruz indica que o produto está abrangido pela Directiva n.º 2002/96/CE.

A correcta eliminação e a recolha selectiva de equipamentos usados destinam-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizados.

Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipalizados, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do respectivo distribuidor.

# Anexo

## Cuidados

Limpar o terminal móvel e a base/carregador com um pano **húmido** (sem detergente) ou com um pano anti-estático.

**Nunca** utilizar um pano seco. Existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.

## Contacto com líquidos

Se o terminal móvel entrou em contacto com líquidos:

1. **Desligar o terminal móvel e retirar imediatamente a bateria.**
2. Deixar escorrer o líquido do terminal móvel.
3. Secar todas as peças com um pano e, em seguida, colocar o terminal móvel **no mínimo durante 72 horas** com o compartimento da bateria aberto e o teclado virado para baixo e pousá-lo num local seco e quente (**não**: no microondas, forno, ou similar).
4. **Apenas voltar a ligar o terminal móvel quando estiver seco.**

Após o aparelho secar completamente, geralmente pode ser colocado novamente em funcionamento.

## Características técnicas

### Baterias recomendadas

Tecnologia: Níquel-Metal-Hidreto (NiMH)

Dimensão: AAA (Micro, HR03)

Tensão: 1,2 V

Capacidade: 550 - 1000 mAh

Recomendamos os seguintes modelos de baterias, pois apenas assim, são garantidas as autonomias indicadas, a funcionalidade e a vida útil do equipamento:

- ◆ GP 700 mAh
- ◆ Yuasa Phone 700 mAh
- ◆ Yuasa Phone 800 mAh
- ◆ Yuasa AAA 800
- ◆ Peacebay 600 mAh

O terminal móvel é fornecido com duas baterias recomendadas.

## Autonomias/tempos de carga do terminal móvel

A autonomia do Gigaset depende da capacidade das baterias, assim como da idade e da forma de utilização das baterias. (Todas as indicações apresentadas a seguir são máximas).

|  | Capacidade (mAh) ca. |     |     |      |
|--|----------------------|-----|-----|------|
|  | 550                  | 650 | 800 | 1000 |
| Autonomia em repouso (horas)                                   | 180                  | 210 | 265 | 330  |
| Autonomia em conversação (horas)                               | 23                   | 25  | 33  | 41   |
| A autonomia em caso de 1,5 hora de conversação por dia (horas) | 80                   | 95  | 115 | 145  |
| Tempo de carga, base (horas)                                   | 8                    | 10  | 12  | 15   |
| Tempo de carga, carregador (horas)                             | 6                    | 7   | 9   | 11   |

Na altura da impressão, estavam disponíveis baterias até 800 mAh e as mesmas foram testadas. Uma vez que o desenvolvimento das baterias está em constante evolução, a lista das baterias recomendadas existente na área FAQ das páginas de Serviço de Apoio a Clientes Gigaset é actualizada com regularidade:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).

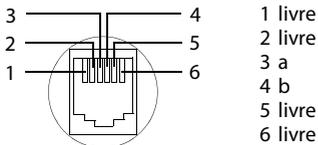
## Consumo de energia da base

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Quando em repouso</b>                       |              |
| – Terminal móvel no carregador                 | ca. de 1,3 W |
| – Terminal móvel fora carregador do carregador | ca. de 1,3 W |
| <b>Durante uma chamada</b>                     | ca. de 1,5 W |

## Características técnicas gerais

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Norma DECT                            | implementado  |
| Norma GAP                             | implementado  |
| Número de canais                      | 60 canais duplex  |
| Banda de frequências                  | 1880 – 1900 MHz   |
| Método duplex                         | Multiplexagem no tempo, comprimento de trama 10 ms      |
| Largura de banda por canal            | 1.728 kHz   |
| Velocidade de transmissão             | 1.152 kbit/s  |
| Modulação                             | GFSK  |
| Codificação de voz                    | 32 kbit/s   |
| Potência de transmissão               | 10 mW, potência média por canal                         |
| Alcance                               | até 300 m em espaços abertos, até 50 m em interiores    |
| Alimentação da base                   | 230 V ~/ 50 Hz  |
| Condições ambientais de funcionamento | +5 °C até +45 °C; 20 % até 75 % humidade relativa do ar |
| Modo de marcação                      | DTMF (multifrequência)/DEC (impulsos)                   |

## Disposição dos contactos da ficha do cabo telefónico



## Escrever e editar texto

Para criar um texto observe as seguintes regras:

- ◆ Deslocar o cursor para a esquerda ou direita com a tecla de navegação .

- ◆ Os caracteres são inseridos à esquerda do cursor.
- ◆ Nos registos na agenda telefónica, a primeira letra do nome é escrita automaticamente em maiúscula e as seguintes letras em minúsculas.

## Escrever uma mensagem SMS/ nome

Para inserir letras ou caracteres, premir várias vezes a respectiva tecla.

### Escrita padrão

|  | 1x | 2x            | 3x            | 4x | 5x | 6x | 7x | 8x | 9x | 10x | 11x | 12x | 13x | 14x |
|--|----|---------------|---------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|
|  |    | <sup>1)</sup> | <sup>2)</sup> | 1  | €  | £  | \$ | ¥  | ¤  |     |     |     |     |     |
|  | a  | b             | c             | 2  | ä  | á  | à  | â  | ã  | ç   |     |     |     |     |
|  | d  | e             | f             | 3  | ë  | é  | è  | ê  |    |     |     |     |     |     |
|  | g  | h             | i             | 4  | ï  | í  | ì  | î  |    |     |     |     |     |     |
|  | j  | k             | l             | 5  |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
|  | m  | n             | o             | 6  | ö  | ñ  | ó  | ò  | ô  | õ   |     |     |     |     |
|  | p  | q             | r             | s  | 7  | ß  |    |    |    |     |     |     |     |     |
|  | t  | u             | v             | 8  | ü  | ú  | ù  | û  |    |     |     |     |     |     |
|  | w  | x             | y             | z  | 9  | ÿ  | ý  | æ  | ø  | å   |     |     |     |     |
|  | .  | ,             | ?             | !  | 0  | +  | -  | :  | ;  | '   | "   | '   | ;   | —   |
|  | *  | /             | (             | )  | <  | =  | >  | %  |    |     |     |     |     |     |
|  |    | #             | @             | \  | &  | §  |    |    |    |     |     |     |     |     |

- 1) Espaço em branco
- 2) Quebra de linha

Se premir **sem soltar** uma tecla, os caracteres da tecla correspondente serão indicados no **ecrã** um após o outro. Quando soltar essa tecla, o carácter seleccionado é inserido no campo de edição.

### Definir a utilização de maiúsculas, minúsculas ou números

Prima a tecla Cardinal **brevemente** para mudar do modo "Abc" para "123", e de "123" para "abc" e de "abc" para "Abc" (maiúsculas: primeira letra em maiúsculas, as restantes em minúsculas). Premir a tecla Cardinal **antes** de inserir a letra.

É indicado no ecrã se o modo de escrita está definido para maiúsculas, minúsculas ou números.

## Acessórios

---

### Terminais móveis Gigaset

O seu Gigaset suporta até 4 terminais móveis em simultâneo e desta forma poderá usufruir de novas facilidades como, por exemplo, chamadas internas gratuitas, permitir mais to que um terminal móvel na mesma chamada, realizar consultas internas ou transferência de chamadas.

#### Terminal móvel Gigaset C38H

- ◆ Ecrã gráfico a cores iluminado (65k cores)
- ◆ Teclado iluminado
- ◆ Mãos-livres
- ◆ Melodias polifónicas
- ◆ Agenda telefónica para aprox. 150 registos
- ◆ Mensagens SMS (condição prévia: ter CLIP)
- ◆ Ligação de auriculares

[www.gigaset.com/gigasetC38H](http://www.gigaset.com/gigasetC38H)



#### Terminal móvel Gigaset A58H

- ◆ Ecrã gráfico iluminado
- ◆ Teclado iluminado
- ◆ Mãos-livres
- ◆ Melodias polifónicas
- ◆ Agenda telefónica para aprox. 150 registos
- ◆ Mensagens SMS (condição prévia: ter CLIP)

[www.gigaset.com/gigasetA58H](http://www.gigaset.com/gigasetA58H)



## Acessórios

### Terminal móvel Gigaset C47H

- ◆ Ecrã gráfico a cores iluminado (65k cores)
- ◆ Teclado iluminado
- ◆ Mãos-livres
- ◆ Melodias polifónicas
- ◆ Agenda telefónica para aprox. 150 registos
- ◆ Mensagens SMS (condição prévia: ter CLIP)
- ◆ Ligação de auriculares
- ◆ Alerta de Ruído

[www.gigaset.com/gigasetC47H](http://www.gigaset.com/gigasetC47H)



### Terminal móvel Gigaset S67H/S68H

- ◆ Ecrã gráfico a cores iluminado (65k cores)
- ◆ Teclado iluminado
- ◆ Mãos-livres
- ◆ Melodias polifónicas
- ◆ Agenda telefónica para aprox. 250 registos
- ◆ Identificação do chamador com imagens
- ◆ Mensagens SMS (condição prévia: ter CLIP)
- ◆ Ligação de auriculares
- ◆ Bluetooth (apenas S68H)
- ◆ Alerta de Ruído

[www.gigaset.com/gigasetS67H](http://www.gigaset.com/gigasetS67H)

[www.gigaset.com/gigasetS68H](http://www.gigaset.com/gigasetS68H)



### Terminal móvel Gigaset SL37H

- ◆ Ecrã gráfico a cores iluminado (65k cores)
- ◆ Teclado iluminado
- ◆ Mãos-livres
- ◆ Melodias polifónicas
- ◆ Agenda telefónica para aprox. 250 registos
- ◆ Identificação do chamador com imagens
- ◆ Mensagens SMS (condição prévia: ter CLIP)
- ◆ Interface de PC para, por exemplo, gestão da agenda telefónica, dos toques de chamada e de screensavers
- ◆ Ligação de auriculares
- ◆ Bluetooth
- ◆ Alerta de Ruído
- ◆ Função Walky-Talky

[www.gigaset.com/gigasetSL37H](http://www.gigaset.com/gigasetSL37H)



### Terminal móvel Gigaset SL56

- ◆ Ecrã gráfico a cores iluminado (65k cores)
- ◆ Teclado iluminado
- ◆ Mãos-livres
- ◆ Melodias polifónicas
- ◆ Agenda telefónica para aprox. 250 registos
- ◆ Identificação do chamador com imagens
- ◆ Mensagens SMS (condição prévia: ter CLIP)
- ◆ Marcação por voz
- ◆ Interface de PC para, por exemplo, gestão da agenda telefónica, dos toques de chamada e de screensavers
- ◆ Ligação de auriculares
- ◆ Bluetooth

[www.gigaset.com/gigasetSL56](http://www.gigaset.com/gigasetSL56)



### Terminal móvel Gigaset E45

- ◆ Caixa resistente a poeira e salpicos de água
- ◆ Ecrã iluminado a cores (4096 cores)
- ◆ Teclado iluminado
- ◆ Mãos-livres
- ◆ Melodias polifónicas
- ◆ Agenda telefónica para aprox. 150 registos
- ◆ Mensagens SMS (condição prévia: ter CLIP)
- ◆ Ligação de auriculares
- ◆ Alerta de Ruído

[www.gigaset.com/gigasetE45](http://www.gigaset.com/gigasetE45)



### Gigaset Repeater

O Gigaset Repeater permite-lhe aumentar o alcance de recepção entre o seu terminal móvel Gigaset e a base.

[www.gigaset.com/gigasetrepeater](http://www.gigaset.com/gigasetrepeater)



### Encomenda de produtos Gigaset

Pode encomendar todos os produtos aqui apresentados e muitos outros produtos Gigaset em lojas especializadas.

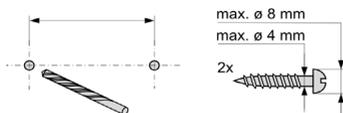


Utilize apenas acessórios originais. Assim, evita possíveis problemas de saúde e danos materiais e assegura o cumprimento de todas as disposições legais relevantes.

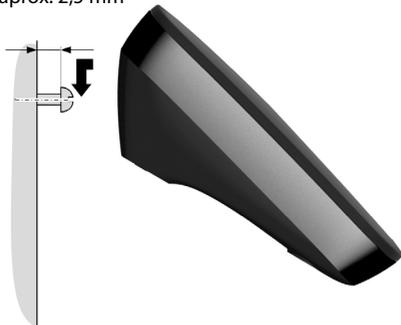
## Montagem da base numa parede

---

A580: 40 mm

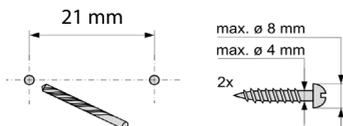


aprox. 2,5 mm

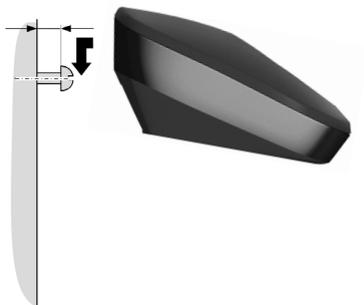


## Montagem do carregador (se incluído) numa parede

---



aprox. 2,5 mm



# Índice remissivo

## A

|  |    |
|--|----|
| Acessórios .....                                     | 49 |
| Activar  |    |
| atendimento de chamadas .....                        | 38 |
| bloqueio do teclado .....                            | 17 |
| conferência interna .....                            | 37 |
| sinais de aviso .....                                | 40 |
| terminal móvel .....                                 | 17 |
| Adiar (despertador) .....                            | 35 |
| Agenda telefónica .....                              | 23 |
| aceder .....   | 15 |
| enviar registo/lista para um terminal<br>móvel ..... | 24 |
| gerir os registos .....                              | 24 |
| gravar o número do remetente<br>(SMS) .....          | 30 |
| gravar um registo .....                              | 23 |
| sequência dos registos .....                         | 23 |
| Ajuda .....  | 44 |
| Alcance .....  | 7  |
| Alterar  |    |
| modo de marcação .....                               | 42 |
| PIN da base .....                                    | 40 |
| PIN do sistema .....                                 | 41 |
| tempo de pausa .....                                 | 42 |
| volume da função Mãos-livres .....                   | 38 |
| volume do auscultador .....                          | 38 |
| Alterar o PIN do sistema .....                       | 41 |
| Ambiente .....                                       | 46 |
| Apagar   |    |
| carácter .....                                       | 16 |
| Atalho .....   | 19 |
| Atendedor de chamadas externo .....                  | 33 |
| Atendimento automático de<br>chamadas .....          | 38 |
| Auscultador .....                                    | 22 |
| Automático   |    |
| atendimento de chamadas .....                        | 21 |
| prefixo do operador .....                            | 26 |
| <b>B</b>   |    |
| Base   |    |
| configurar .....                                     | 40 |
| consumo de energia .....                             | 47 |
| instalar .....                                       | 7  |
| ligar .....  | 7  |
| ligar a uma central telefónica .....                 | 42 |

|  |        |
|--|--------|
| PIN .....  | 41     |
| PIN da base .....  | 40     |
| repor as configurações de origem .....                             | 41     |
| Bateria  |        |
| baterias recomendadas .....  | 47     |
| carregar .....   | 1, 11  |
| Indicação .....  | 1      |
| inserir .....  | 9      |
| símbolo .....  | 1, 10  |
| sinal de aviso .....   | 40     |
| Bloqueio do teclado .....  | 17     |
| <b>C</b>   |        |
| Cabo telefónico .....  | 48     |
| Caracteres .....   | 30, 48 |
| Características técnicas .....                                     | 45, 47 |
| Central telefónica   |        |
| comutar temporariamente para marcação<br>por multifrequência ..... | 42     |
| configurar o modo de marcação .....                                | 42     |
| definir tempos de pausa .....                                      | 42     |
| ligar a base .....   | 42     |
| programar tempo de Flash .....                                     | 42     |
| SMS .....  | 31     |
| Centro de serviço SMS  |        |
| alterar o número .....   | 31     |
| configurar .....   | 31     |
| Chamada  |        |
| atender .....  | 21     |
| conferência interna .....  | 37     |
| externa .....  | 21     |
| internas .....   | 36     |
| terminar .....   | 21     |
| transferir .....   | 36     |
| Chamada anónima .....  | 22     |
| Chamada em espera .....  | 37     |
| Chamada interna .....  | 36     |
| chamada em espera .....  | 37     |
| Chamada perdida .....  | 26     |
| Chamadas económicas .....  | 26     |
| Colocar em funcionamento   |        |
| terminal móvel .....   | 9      |
| Conferência .....  | 37     |
| Conferência interna .....  | 37     |
| Configurações da base .....  | 40     |
| Configurar a data .....  | 12, 37 |
| Configurar a hora .....  | 12, 37 |
| Configurar melodia (sinal do toque) .....                          | 39     |
| Consumo de energia (base) .....                                    | 47     |
| Conteúdo da embalagem .....  | 6      |

## Índice remissivo

|  |        |
|--|--------|
| Correcção de caracteres .....                                | 16     |
| Cuidados do telefone .....                                   | 47     |
| <b>D</b>   |        |
| DEC (modo de marcação por impulsos) .....                    | 42     |
| DECT ECO .....   | 34     |
| Desactivar   |        |
| atendimento de chamadas .....                                | 38     |
| bloqueio do teclado .....                                    | 17     |
| conferência interna .....                                    | 37     |
| sinais de aviso .....  | 40     |
| Despertador .....  | 35     |
| DTMF   |        |
| (marcação por multifrequência) ....                          | 42     |
| Duração da chamada .....                                     | 21, 27 |
| <b>E</b>   |        |
| Ecrã   |        |
| alterar idioma do terminal móvel ....                        | 38     |
| configurar .....   | 38     |
| no estado de repouso .....                                   | 17     |
| protecção do ecrã .....                                      | 38     |
| Eliminação .....   | 46     |
| Eliminação de erros (SMS) .....                              | 32     |
| Eliminação de erros gerais .....                             | 44     |
| Enviar   |        |
| registo da agenda telefónica para outro terminal móvel ..... | 24     |
| Equipamento médico .....                                     | 5      |
| Escrever (SMS) .....   | 28     |
| Escrever texto e editar .....                                | 48     |
| Estabelecer chamada externa .....                            | 21     |
| Estabelecer chamadas   |        |
| atender uma chamada .....                                    | 21     |
| internas .....   | 36     |
| Estado de carga .....  | 1      |
| Estado de repouso .....                                      | 17     |
| <b>F</b>   |        |
| Ficha do cabo telefónico, disposição dos contactos .....     | 48     |
| <b>G</b>   |        |
| Garantia .....   | 45     |
| Gravar o número .....  | 23, 24 |
| centro de serviço SMS .....                                  | 31     |
| da pessoa que lhe .....                                      | 22     |
| guardar o remetente de um SMS ....                           | 30     |
| na agenda telefónica .....                                   | 25     |
| serviço Voice Mail .....                                     | 33     |

|   |    |
|---|----|
| <b>H</b>                                  |    |
| Hora de despertar .....                   | 35 |
| <b>I</b>                                  |    |
| Identificação do chamador .....           | 22 |
| Indicação                                 |    |
| duração da chamada .....                  | 27 |
| mensagem no Voice Mail .....              | 33 |
| número de telefone (CLI/CLIP) .....       | 22 |
| Instalar, base .....                      | 7  |
| Interna                                   |    |
| conferência .....                         | 37 |
| estabelecer chamada .....                 | 36 |
| <b>L</b>                                  |    |
| Licença .....                             | 44 |
| Ligar, base a uma central telefónica .... | 42 |
| Líquido .....                             | 47 |
| Lista                                     |    |
| chamadas perdidas .....                   | 26 |
| lista de chamadas .....                   | 26 |
| lista de mensagens SMS .....              | 26 |
| lista de mensagens SMS enviadas ....      | 29 |
| lista mensagens SMS recebidas .....       | 29 |
| mensagens no Voice Mail .....             | 26 |
| Lista telefónica                          |    |
| aceder .....                              | 15 |
| consultar um número .....                 | 25 |
| <b>M</b>                                  |    |
| Mãos-livres .....                         | 22 |
| Marcação por impulsos DEC .....           | 42 |
| Marcação rápida .....                     | 24 |
| serviço Voice Mail .....                  | 33 |
| Marcar                                    |    |
| com a agenda telefónica .....             | 23 |
| com marcação rápida .....                 | 24 |
| Mensagem de texto, ver SMS                |    |
| Mensagens                                 |    |
| tecla .....                               | 1  |
| Menu                                      |    |
| explicação .....                          | 16 |
| sinal de fim .....                        | 40 |
| vista geral .....                         | 19 |
| Microfone .....                           | 1  |
| Modo de marcação .....                    | 42 |
| Modo Eco .....                            | 34 |
| Modo Eco+ .....                           | 34 |

|  |        |
|--|--------|
| <b>N</b>   |        |
| N.º desconhecido .....                               | 22     |
| <b>P</b>   |        |
| Pausa .....  | 42     |
| Perguntas e respostas .....                          | 44     |
| Por multifrequência .....                            | 42     |
| Pré-selecção .....                                   | 26     |
| suprimir .....                                       | 27     |
| Pré-selecção automática do operador<br>de rede ..... | 26     |
| Procurar .....                                       | 36     |
| Procurar um registo na agenda<br>telefónica .....    | 23     |
| Procurar um terminal móvel .....                     | 36     |
| Procurar, terminal móvel .....                       | 36     |
| Protecção do ecrã .....                              | 38     |
| Proteger o telefone contra acesso .....              | 40     |
| Próteses auditivas .....                             | 5      |
| <b>R</b>   |        |
| Registar (terminal móvel) .....                      | 35     |
| Registo<br>gravar, alterar (pré-selecção) .....      | 27     |
| guardar (serviço Voice Mail) .....                   | 33     |
| seleccionar na agenda telefónica .....               | 23     |
| Relógio digital .....                                | 38     |
| Repeater .....                                       | 41     |
| Repetição da marcação .....                          | 25     |
| Repetição do despertar .....                         | 35     |
| <b>S</b>   |        |
| Sequência da agenda telefónica .....                 | 23     |
| Serviço de Apoio ao Cliente .....                    | 43     |
| Silenciar o terminal móvel .....                     | 22     |
| Símbolo<br>bateria .....                             | 10     |
| bloqueio do teclado .....                            | 17     |
| ecrã .....   | 15     |
| quando existem mensagens<br>novas .....              | 25     |
| Sinais de aviso .....                                | 40     |
| Sinal de aviso (bateria fraca) .....                 | 40     |
| Sinal de confirmação .....                           | 40     |
| Sinal de erro .....                                  | 40     |
| SMS .....  | 28     |
| ajuda nas mensagens de erro .....                    | 32     |
| apagar .....   | 29     |
| assistente de subscrição .....                       | 28     |
| escrever .....                                       | 48     |
| gravar número .....                                  | 30     |
| ler .....  | 29     |
| lista de mensagens enviadas .....                    | 29     |
| lista de mensagens recebidas .....                   | 29     |
| nas centrais telefónicas .....                       | 31     |
| resolução de anomalias .....                         | 32     |
| responder ou reenviar .....                          | 30     |
| Som das teclas .....                                 | 40     |
| Suprimir<br>pré-selecção .....                       | 27     |
| <b>T</b>   |        |
| Tecla 1 (marcação rápida) .....                      | 1      |
| Tecla Apagar .....                                   | 15     |
| Tecla Asterisco .....                                | 1, 39  |
| Tecla Atender/Marcar .....                           | 1, 21  |
| Tecla Cardinal .....                                 | 1, 17  |
| Tecla de Mensagens<br>aceder às listas .....         | 25, 29 |
| Tecla de Navegação .....                             | 1, 15  |
| Tecla de Sinalização (R) .....                       | 1      |
| pausa após .....                                     | 42     |
| Tecla Ligar/Desligar .....                           | 1, 21  |
| Tecla Mãos-livres .....                              | 1      |
| Tecla Procurar .....                                 | 1      |
| Tecla Registrar .....                                | 1      |
| Teclas<br>atalho .....                               | 24     |
| marcação rápida .....                                | 1, 24  |
| para chamada interna .....                           | 1      |
| tecla Apagar .....                                   | 15     |
| tecla Asterisco .....                                | 1, 39  |
| tecla Atender/Marcar .....                           | 1, 21  |
| tecla Cardinal .....                                 | 1, 17  |
| tecla de Mensagens .....                             | 1      |
| tecla de Navegação .....                             | 1, 15  |
| tecla de Sinalização (R) .....                       | 1      |
| tecla Ligar/Desligar .....                           | 1, 21  |
| tecla Mãos-livres .....                              | 1      |
| teclas de Função .....                               | 1, 15  |
| Teclas de Função .....                               | 1, 15  |
| Telefonar<br>chamada externa .....                   | 21     |
| chamada interna .....                                | 36     |
| Tempo de Flash .....                                 | 42     |

## Índice remissivo

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| Terminal móvel                       |        |
| activar/desactivar .....             | 17     |
| colocar em funcionamento .....       | 9      |
| configurar .....                     | 37     |
| contacto com líquidos .....          | 47     |
| desregistar .....                    | 35, 41 |
| estado de repouso .....              | 17     |
| idioma do terminal móvel .....       | 38     |
| procurar .....                       | 36     |
| registar .....                       | 35     |
| repor as configurações de origem ... | 40     |
| silenciar .....                      | 22     |
| sinais de aviso .....                | 40     |
| transferir uma chamada .....         | 36     |
| utilizar vários .....                | 35, 36 |
| volume da função Mãos-livres .....   | 38     |
| volume do auscultador .....          | 38     |
| Terminar, chamada .....              | 21     |
| Toque de chamada                     |        |
| alterar .....                        | 39     |
| configurar melodia .....             | 39     |
| definir o volume .....               | 39     |
| Transformador .....                  | 5      |

## V

Ver protecção do ecrã

Volume

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| da função Mãos-livres ..... | 38 |
| do auscultador .....        | 38 |
| toque de chamada .....      | 39 |

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt  
Manufactured by Gigaset Communications GmbH  
under trademark license of Siemens AG.  
As of 1 Oct. 2011 Gigaset products bearing the  
trademark 'Siemens' will exclusively use the trademark 'Gigaset'.

© Gigaset Communications GmbH 2010  
All rights reserved. Subject to availability.  
**Rights of modification reserved.**  
[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

This user guide is made from 100% recycled paper.

**Version: 30.06.2010**

